العواطف في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني

(دراسة الأدب النفسى)

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الدرجة الجامعية الأولى

في اللغة العربية و أدبها(S.Hum)

إعداد:

تيا أيد فيتا

A٠١٢١٦٠٥٣

شعبة اللغة العربية و أدبها

قسم اللغة و الأدب

كلية الآداب و العلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤١ هـ / ٢٠١٩ م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه :

الاسم الكامل : تيا أيد فيتا

رقم القيد : A٠١٢١6053

عنوان البحث : **العواطف في رواية "الرجل الذي آمن" لنجب الكيلاني**

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفير الشرط لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) الذي ذكر موضوعه فوقه هو من أصالة البحث وليس انتحاليّا. ولم تنتشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت — يوماما – انتحاليّة هذا البحث التكميلي.

سورابايا ٢٣ ديسمبر ٢٠١٩

الباحثة

METERAI TEMPEL
TGL. 20
0903AHF199522278
6000
ENAM RIBU RUPIAH

تيا

تقرير المشرف

الحمد الله ربّ العلمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين. بعد الاطّلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذا البحث التكميلي الذي قدّمها الطالبة :

الاسم : تيا أيد فيتا

رقم القديم : A01216053

عنوان البحث : **العواطف في رواية "الرجل الذي آمن" لنجب الكيلاني**

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف :

الأستاذ الحاج أحمد شيخو المجستير

رقم التوظيف : 1968060`82001121001

تعتمد,

رئيسة قسم شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

همّة الخيرة الماجستيرة

رقم التوظيف : 197612222007012021

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان : العواطف في رواية "الرجل الذي آمن" لنجب الكيلاني

بحث تكميلي لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها قسم اللغة والأدب في كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية:

الاسم : تيا أيد فيتا

رقم التسجيل : A01216053

قد دافع الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها، وذلك في يوم الإثنين ، 23 ديسمبر 2019.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

1. احمد شيخو الحاج الماجستير ,رئيسا ومشرفا ( )
2. الدكتوراندوس عتيق محمد رمضان الماجستير ,مناقشا ( )
3. نور مفيد الحاج الماجستير ,مناقشا ( )
4. رزقي إندي سبتياني الماجستيرة ,مناقشة ( )

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA UIN SUNAN AMPEL SURABAYA

الدكتور الحاج أغوس أديطاني الماجستير

رقم التوظيف : 196210021992031001

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Tiya Aida Fita
NIM : A01216053
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab.
E-mail address : Tiyaaidaf@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :
■ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

العواطف في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya,

Penulis

(Tiya Aida Fita)

مستخلص البحث

ABSTRAK

العواطف في رواية "الرجل الذي آمن" لنجب الكيلاني

(Emosi dalam novel ar – Rajul al - Ladzi Amana karya Najib al - Kaelani)

Kata Kunci : Emosi, novel ar – Rajul al – Ladzi Amana, karya Najib al - Kaelani

Novel "ar-Rajulul al-Ladzi amana" adalah novel yang kaya akan emosi didalamnya dimana bertitik tolak pada seorang pemuda yang bernama iryan, dia bertempat tinggal di Roma dengan gaya hidup yang modern dan pergaulan bebas, dimana ketika dia pindah ke Dubai untuk mengadu nasib menjadi seorang musikus dia menemukan kenyataan tentang agama islam yang sangat indah, yang harus membuatnya mengalami berbagai macam emosi, pertentangan dan rintangan untuk memeluk agama barunya yaitu islam, dan memulai hidup baru sebagai pendakwah yang sebelumnya dia adalah anak seorang pendeta yang taat beragama.

Dalam penelitian ini peneliti meneliti klasifikasi emosi yang terjadi dalam novel ar-rajul al-Ladzi amana, dengan harapan untuk mempermudah dalam memahami penelitian, peneliti turut mengkaji beberapa unsur dalam unsur instrinsik, seperti penokohan dan latar. Penelitian ini menggunakan metode diskriptif kualitatif untuk menjawab rumusan masalah yang ada karena penelitian ini menggunakan jenis penelitian bersifat deskriptif dan cenderung menggunakan analisis data. Dalam penelitian ini peneliti menggunakan pendekatan psikologi sastra.

Dari kesimpulan hasil penelitian yang diperoleh oleh peneliti mengenenai klasifikasi emosi, menunjukkan bahwa : peneneliti mendapat ٣٦ data emosi diantaranya, pada emosi dasar, yaitu ٥ data emosi senang, ٣ data emosi marah dan ١٣ data emosi sedih, pada emosi yang berhubungan dengan penilaian diri sediri, yaitu ١ data emosi malu, dan pada emosi yang berhungungan dengan orang lain, yaitu ٥ data emosi cinta dan ٥ data emosi benci

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تويات البحث

تقرير المشرف ..... ب

اعتماد لجنة المناقشة ..... ج

الاعتراف بأصالة البحث ..... د

الإهداء ..... ه

كلمة الشكر والتقدير ..... و

الحكمة ..... ز

مستخلص البحث ..... ط

تويات البحث ..... ك

الفصل الأول ١

أساسيات البحث ١

أ. مقدمة ١

ب. أسئلة البحث ٣

ج. أهداف البحث ٣

د. أهمية البحث ٣

هـ. توضيح المصطلحات ٤

و. حدود البحث ٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ز. الدراسة السابقة..... ٦

الفصل الثاني..... ٩

الإطار النظري..... ٩

المبحثالأول: علم النفسى..... ٩

١. مفهوم علم النفسى ٩

٣. علم الأدب النفسى..... ١٢

المبحثالثاني : العواطف..... ١٣

١. مفهوم العواطف..... ١٣

٢. أنواع العواطف..... ١٤

المبحث الثالث : مفهوم الرواية الرجل الذي آمن..... ٢٠

١. مفهوم الرواية..... ٢٠

٢. مفهوم الرجل الذي آمن ٢١

المبحث الرابع : سيرة نجيب الكيلاني..... ٢١

الفصل الثالث..... ٢٤

منهجية البحث ٢٤

أ. مدخل البحث..... ٢٤

ب. بيانات البحث و مصادرها..... ٢٤

ج. أدوات جمع البيانات..... ٢٥

د. طريقة جمع البيانات..... ٢٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ. تحليل البيانات..... ٢٥
و. تصديق البيانات..... ٢٦
ز. إجراءات البحث..... ٢٦
الفصل الرابع..... ٢٧
عرض البيانات وتحليليها ومناقشتها..... ٢٧
أ. وهذه هي البيانات وتحليلها عن العنصوص التى تدل على علم العواطف و العواطف الشخصيات في رواية "الرجل الذي آمن" لنجب الكيلاني..... ٢٧
ب. وهذه هي البيانات وتحليلها عن العواطف الشخصيات في رواية "الرجل الذي آمن" لنجب الكيلاني..... ٤٠
الفصل الخامس..... ٧٩
الخاتمة..... ٧٩
١. النتائج..... ٧٩
٢. الإقتراحات..... ٧٩
المراجع..... ٨١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الأول
أساسيات البحث

أ. مقدمة

وأصل الأدب الدعاء, و منه قيل للصنيع يدعى إليه الناس مدعاة ومأدبة. والأدب الذى يتأدبه الأديب من الناس, سمى أدبا لأنه يأدب الناس إلى الحامد وينهاهم من المقابح, و فى الحديث عن ابن مسعود ((إن هذا القران مأدبة الله فى الأرض فتعلموا من مأدبته)).[1]

الأعمال الأدبية هي الأعمال الفاتنةلأنها بحثها واسعة و متنوعة خاصة الأعمال الأدبية العربية لها اللغة الفاتنة في استعمالها. في الخطوط الكبيرة, تاريخ الأدبية العربية تنقسم إلي ثلاثة باب يعني الشعر, النثر, و المسرحية. في هذا البحث, تأخذ الباحثة النثر في غرض البحث. احدى من النثر هي الرواية, الرواية هي اللون القديم من القصص الحافلة بالبطولة الخيالية , و السحر, و ضروب المستحيلات في عالم الواقع . وهي اليوم قصة طويلة رتكز على تحليل سلوكات الناس, وتأثير الظروف على شخصياتهم, وتركز على ما يحدث من تغيير في نظرة الشخصيات في نظرتهم للكون والإنسان والحياة نتيجة لمرور الزمن, وصراع الأجيال, وتناقض المصالح, والمواقف مثل رواية نجيب محفوظ الثلاثية : زقاق المدق, بين القصرين, السكرية.[2]

العاطفة لها سحر طيب في الرواية. من نظرها نشعر ما شعر الشخصية في القصة حتي غرق شعرنا من ما قرأنا. العاطفة هى الميزة التى تفصل الأدب منسواه, غاية مافى الأمر أنها تختلف درجاتها باختلاف الآثار فتوجد قوية فى الشعر والوصفوالقصة مثلا وتوجد ثانوية فى مثل هذه الموضوعات التى ترمى إلى التعليم و هي لا تخلو فى أصلها

---

[1]. احمدالشايب, *أصل النقد الأدبي*, (القاهرة, المكتبة النهضة المصرية, الطبعة العاشرة ١٩٩٤م) ص : ١٤

[2]. محمد عبد الغني المصري و مجد محمد الباكير البرازي, *اللّغة العربّية الثقافية العامة*, (دار : المستقبل للنشر والتوزيع, ١٩٨٨ م) ص: ٥٢٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من آثار العاطفة, و سيمر بك تفصيل فى ذلك.[٣]العاطفة Emotion و هى أهم العناصر و أقواها فى طبع الأدب بطابعه الفنى, ولكن يجب أن يلاحظ أن الآثار الأدبية تختلف فى درجة اشتمالها على العاطفة, فقد تكون غاية الأدب كما قد تكون وسيلة لشر حقائق. [٤]

كالإنسان, أن الأدب متحرك, معنه أن الأدب متقدم لكل زمان صنعه, و كذالك في الأدب العربية. كثير من أديب العرب مشهور في الدنيا, واحد منهم نجيب الكيلاني, هو داخل في الأديب مصنع أدب الإسلام و المسراحية الإسلامية, و كذالك داخل في الأديب المثمر في تصنيع الأعمال الأدبية كقصة صغيرة, رواية و أشبه ذالك. بجانب ذالك كتبه كثير من بحث العلم في المادة الدينية, السياسية و الطبيبية.

و اختارت الباحثة هنا الرواية بموضوع "الرجل الذي آمن" لأن صنعها نجيب الكيلاني و هو من أديب المشهور و كثير من الناس ترجم الأعمال الأدبية لنجب الكيلاني إلي اللغات. قص في هذه الرواية عن حياة شاب الموسيقي إيطالي إسمه إريان جرلو يشعر بالغريب في وطنه. عنده إطالي المتقدم و الحديث لايعطيه النعمة. عندما هو و شعبته يتغني في دوبي, وجده طريق الحياة الجديدة. تعجبه أن هناك الذي رفع الروحانية و الآن بلدة متقدمة يجعله مطمئن. ينال ما أراد هناك. تركه عقيدة النصرانية و يعتقد إعتقاد جديد يعني إسلام. ينال الوحي بعد إعتقد إعتقاد جديد الذي غير حياته. تركه شهرته و حياة ظلمه, و يجعل حياته ساكن في طريق إله حتي ينال النعمة الحقيقي.

و في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني مملوءة بالعواطف في كل الشخصيات, كإريان الذي يشعر بالغرابه في وطنه و هو ينال النعمة في دوبي حتي وقع في الحب إلي راقصة البار الجميلة و المسلمة ثم إرتاده من النصراني و دخل

---

[٣]. احمدالشايب, أصل النقد الأدبى,... ص : ٢٢

[٤]. نفس المرجع...ص : ٢١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الإسلام. و هنا ظهر القمة من خلافات بين الشخصية كإريان و والده, بنيطو صاحب إريان, سفي حب السابق إريان في الروم, وقع العاطفة في قلب إريان لترك شام و يكابد الحياة الجديدة مع زوجته الصالحة.

كعمل علمي, الرواية "الرجل الذي آمن" يبني علي العناصر الداخلية المتعلقة بين العنصر. لمعرفة العواطف لكل الشخصيات العناصر الداخلية في الرواية "الرجل الذي آمن" لذلك بحثت الباحثة بتحليل علم الأدب النفسي و التركيبي فى هذا البحث التكميلي.

ب. أسئلة البحث

وأما أسئلة البحث التي ستحاول الباحثة الإجابة عليها فهي:

١. ما النصوص التى تدل على العواطف في رواية الرجل الذي آمن لنجيب الكيلاني؟
٢. كيف شكل عواطف الشخصيات في رواية الرجل الذي آمن لنجيب الكيلاني؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث التي تسعي الباحثة إلي تحقيقها فهي:

١. لمعرفة العنصوص التى تدل على العواطف في رواية الرجل الذي آمن لنجيب الكيلاني.
٢. لمعرفة عواطف الشخصيات في رواية الرجل الذي آمن لنجيب الكيلاني.

د. أهمية البحث

ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث له أهمية كما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. الأهمية النظرية : ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث أثرا و نتيجة لتطور العلوم الجديدة و لزيادة المعرفة. ليزدد هذا البحث المعلومات الدقيقة في دراسة أدب خاصا في روايات التي كتبها نجيب الكيلاني.

٢. الأهمية التطبيقية :

- للطلاب : أن يكون هذا البحث زيادة للعلوم و المعلومات الدقيق خاصا في العواطف و العناصر الداخلية عن الرواية.
- للباحث الآخرى : أن يكون هذا البحث زيادة للعلوم و المعلومات الدقيق و أثر للباحث الأخر في بحث العلم عن العناصر الداخلية و العواطف في الرواية أو الآخر في المستقبال.
- للشعبة :أن يكون هذا البحث مرجعا للباحث الآخر أو زيادة الكتاب في مكتبة شعبة اللغة العربية و أدبها في تحليل العواطف عن الشخصيات و العناصر الداخلية.

هـ. توضيح المصطلحات

قبل الدخول في دقة البحث في هذا الموضوع ينبغي للباحثة أن تعرض توضيحا تاما عن هذا الموضوعلأن لا تقع سواء لفهم و التفسيرات الخاصة و هو يلي :

أ. العاطفة :العاطفة هى الميزة التى تفصل الأدب منسواه, غاية مافى الأمر أنها تختلف درجاتها باختلاف الآثار فتوجد قوية فى الشعر والوصفوالقصة مثلا وتوجد ثانوية فى مثل هذه الموضوعات التى ترمى إلى التعليم و هي لا تخلو فى أصلها من آثار العاطفة, و سيمر بك تفصيل فى ذلك. [٥]

[٥]. نفس المرجع,ص :٢٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. الرواية :الرواية هي اللون القديم من القصص الحافلة بالبطولة الخيالية , و السحر, و ضروب المستحيلات في عالم الواقع . وهي اليوم قصة طويلة تركز على تحليل سلوكات الناس, وتأثير الظروف على شخصياتهم, وتركز على ما يحدث من تغيير في نظرة الشخصيات في نظرتهم للكون والإنسان والحياة نتيجة لمرور الزمن, وصراع الأجيال, وتناقض المصالح, والمواقف مثل رواية نجيب محفوظ الثلاثية : زقاق المدق, بين القصرين, السكرية.[٦]

ج. الرجل الذي آمن : الرجل الذي أمن يعنى صنعها نجب الكيلاني و هو من أديب المشهر و أكثر من الناس ترجم الأعمال الأدبية لنجب الكيلاني إلي اللغات. قص في هذه الرواية عن حياة شاب الموسيقي إيطالي إسمه إريان جرلو يشعر بالغريب في وطنه. عنده إطالي المتقدم و الحديث لايعطيه النعمة. عندما هو و شعبته يتغني في دوبي, وجده طريق الحياة الجديدة. تعجبه أن هناك الذي رفع الروحانية و الآن بلدة متقدمة يجعله مطمئن. ينال ما أراد هناك. تركه عقيدة النصرانية و يعتقد إعتقاد جديد يعني إسلام. ينال الوحي بعد إعتقد إعتقاد جديد الذي غير حياته. تركه شهرته و حياة ظلمه, و يجعل حياته ساكن في طريق إله حتي ينال النعمة الحقيقي.

د. نجيب الكيلانى :نجيب الكيلاني هو نجيب إبراهيم ابن عبد اللطيف الكيلاني, ولد في ثرشبة ١٠ يوني ١٩٣١ ,هو احد منكثير أديب العرب مشهور في الدنيا, هو داخل في الأديب مصنع أدب الإسلام و المسراحية الإسلامية, و كذالك داخل في الأديب المثمر في تصنيع الأعمال الأدبية كقصة صغيرة, رواية و أشبه ذالك. بجانب ذالك كتبه كثير من بحث العلم في المادة الدينية, السياسية و الطبيبية. بجانب ذالك كتبه كثير من بحث

---

[٦]. محمد عبد الغني المصري و مجد محمد الباكير البرازي, *اللّغة العربيّة الثقافية العامة*, ... ص: ٥٢٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العلم في المادة الدينية, السياسية و الطبيبية ولكن يشهر بالأديب إما من طبيب.[٧]

و. حدود البحث

تركز الباحثة بحثها فيما وضع لأجله لأن لا يتسع البحث فحددتها فيما يلي:

١. يختص هذا البحث عن النصوص التى تدل على العواطف و العواطف الشخصيات.

٢. حددت الباحثة بحثها عن رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني.

ز. الدراسة السابقة

قبل تبحث الباحثة بحثها عن موضوع " العواطف في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني", قرأت الباحثة الدراسات السابقة و هي:

أ) الأول, البحث بموضوع " **العواطف في رواية نائب عزرائيل ليوسفى السباعي** " بحثه ليا كورنياواتي من جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآدب و العلوم الإنسانية سنة ٢٠١٧ بنظرية علم دراسة سيكولوجي الأدبي طريقة بحث نوعي. في هذا البحث تتكون العواطف نوعين , هما : العواطف الشخصية وهي العواطف التي تحملنا على الدأبراء صالحنا الخاص شجع أو الفرار من الميدان أو الإنتقام أو الم دح ورجاء النول. وأما العواطف الأليمة, فهي تثير آلم القراء وشع ورهم بما تنغض حياتهم : كالحسد و السخ واليأس والظلم

[٧]. Najib Kaelani, *Melodi Kaki Langit*,(Yogyakarta : Navila, ٢٠٠٩), ص : ٢٣٥.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب)الثاني, البحث بموضوع "**العواطف الأدبية في رواية النبي لخليل جبران**"بحثه ليلي نهضية الفطرية من جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآدب وعلوم الإنسانية سنة ٢٠١٩ بنظرية علم دراسة سيكولوجي الأدبي طريقة بحث نوعي. أنواع العوطف الموجودة في رواية "النبي" لخليل جبران العواطف الشخصية و العواطف الألمية. العواطف الشخصية هي العواطف التي تحملنا على الدأب ورأ صالحينا الخاص كالجشع أوالفرار من الميدان أو الإنتقام أو المدح رجاء النوال . و العواطف الألمية هي تثير آلام وتشعرهم بما ينغص ويكدر صفوها كالحسد والسخ والبأس والظلم ونحوها لأن وظيفة الأدب الرفيع يغلب عليها التهديب النفسي .

ت)الثالث, البحث بموضوع "**العواطف الأدبية في رواية الفضيلة لمصطفى لطفي المنفلوطي** " بحثه ديوي نور عيني من جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآدب وعلوم الإنسانية سنة ٢٠١٢ بنظرية علم دراسة سيكولوجي الأدبي طريقة بحث نوعي. وكانت العاطفة الأدبية في الرواية الفضيلة لمصطفى لطفي المنفلوطي من ناحية العواطف الشخصية هي الفرح والمدح والرجاء والحب والدأب. وأمّا وجود العاطفة الأدبية في الروية الفضيلة لمصطفى لطفي المنفلوطي من ناحية العواطف الألمية في رواية الفضيلة لمصطفى لطفي المنفلوطي هي الخوف والذم والحزن والتعجب والظلم والكره واليأس والغضب.

ث)الرابع, البحث بموضوع "**العواطف في رواية عذراء جاكرتا لنجيب الكيلاني**" بحثه إعانة الصالحة من جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآدب وعلوم الإنسانية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

سنة ٢٠١٧ بنظرية علم دراسة سيكولوجي الأدبي طريقة بحث نوعي. أنواع العواطف الموجودة في رواية عذراء جاكرتا لنجيب الكيلاني يعني عواطف الشخصية وعواطف الأليمة . العواطف الشخصية هي العواطف التي تحملنا على الدأب ورأ صالحينا الخاص كالجشع أوالفرار من الميدان أو الإنتقام أو المدح رجاء النوال . و العواطف الألمية هي تثير آلام وتشعرهم بما ينغص ويكدر صفوها كالحسد والسخ والبأس والظلم ونحوها لأن وظيفة الأدب الرفيع يغلب عليها التهديب النفسي.

ج) الخامس, البحث بموضوع "**تصنيف عاطفة الشخصية الرئسية أريك في وجه دي كلافيرسفليلرين لإلفريد جلينك**" بحثه سبرينافستي من جامعة حكومية يكياكرتا شعبة اللغة و الفن قسم تعليم لغة جرمانسنة ٢٠١٧ بنظرية علم الأدب النفس طريقة بحث نوعي.

ح) السادس, البحث بموضوع "**ديناميكي الشخصية و عاطفة الشخصية في رواية تعارف الحب لمائ: دراسة تحلل نفسي سغمون فريود**" بحثه ترتينا سريا بونا من جامعة حكومية سمارع شعبة اللغة و الفن قسم اللغة و الأدب الإندونيسي سنة ٢٠١٦ بنظرية تحلل نفسي سغمون فريود طريقة بحث نوعي.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثاني
الإطار النظري

قسمت الباحثة هذا الفصل إلي أربعةفصول,الفصل الأول يعني عن علم الأدب النفسى, الفصل الثاني عن العواطف, الفصل الثالث عن رواية الرجل الذي آمن و الفصل الرابع عن نجيب الكيلاني.

المبحثالأول: علم الأدب النفس

١. مفهوم علم النفس

ظهرت كلمة علم النفس من لغة اليونان *psyche*و*logos*. كلمة *psyche*معناهالروح و أما كلمة*logos*معناه العلم. و كلمة *psikologi* معناه علم الروح أو العلم يدرس الروح. في نشأته هذا العلم يبحث عن أنحاء الناس المنظور لأن الروح مجمل. و النظر الروح من عرض الناس كالفرح منظور من وجه المنور.[٨]

وقد ظهر علم النفس من علمين أو منهجين في التفكير, وهما الفلسفة و علم وظائف أعضاء الجسم. ويعتبر "فيلهلم واندت" (١٨٣٢ – ١٩٢٠) أبًا لعلم النفس ؟ لأنه كان مُصرًّا على العقل من علم زظائف الأعضاء. وفي سبعينات القرن التاسع عشر, أسس "واندت" أول معمل تجريبى لعلم النفس, وألف كتابه الضخم Principles of Psychological Psychology.[٩]

لم يتفق العلماء على تعريف واحد محدد لعلم النفس المعرفي و ذلك لا ختلاف اهتماماتهم و طبيعة الموضوعات التي يركزون على دراستها.و من خلال الاطلاع علىبعض المراجع المتخصصة يمكن إيراد بعض هذه التعريفات كنماذج على تعريفات علم النفس المعرفي علما بان استعراض موضاعات و اهتمامات علم النفس المعرفي هي خير تعريف على ذلك :

---

[٨] . AbdulChaer, *Psikolinguistik*,(Rineka Cipta :Jakarta, ٢٠١٥), hlm ٢

[٩]. توم باتلر و باودون ,*أهم ٥٠ كتابًا فى علم النفس* , العربية السعودية : مكتبة جرير, الطبعة الأولى, ٢٠١٢ , ص : ٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١) فقد عرفه نيسر (Neisser ,١٩٧٦) صاحب أول كتاب في علم النفس المعرفي على أنه العلم الذي يدرس العمليات التي من خلالها تدخل المعلومات الحسية إلى الدماغ وكيف يتم تنظيمها وخزنها واستعادتها واستخدامها في مجالات الحياة اليومية.

٢) وعرفه بيست (Best ,١٩٨٦) على أنه العلم الذي يحاول فهم المعرفة الإنسانية و علاقتها بسلوك الإنسان.

٣) و عرفه ايليس و عنت (Ellis and Hunt ,١٩٩٣) على أنه علم دراسة العمليات المعرفية.

٤) و عرفه اندرسون (Anderson ,١٩٩٥) على أنه العلم الذي يدرس طبيعة البنية المعرفية للإنسان و كيفية تصرفه في مجالات حياته اليومية.

٥) و عرفو ستيرنبرغ (Sternberg ,٢٠٠٣) على أنه العلم الذي يتعامل مع إدراك الناس و فهمهم, و تعلمهم, و تذكرهم, وتفكيرهم حول المعلومات من حولهم.

وهنالك تعريفات أخرى ركزت على اتجاه معالجة المعلومات كمحور اهتمام رئيس لعلم النفس المعرفي :

١) وعرفه سولسو (Solso ,١٩٨٨) على أنه العلم الذي يدرس كيفية إكتساب المعلومات عن العالم من حولنا و كيف يتم تمثيل هذه المعلومات و تحويلها إلى معرفة.

٢) و عرفه قشقوش (١٩٨٥) على أنه العلم الذي يدرس ذاكرة الإنسان والعمليات المتضمنة في إكتساب المعلومات واسترجاعها مرة أخرى من أجل مواجهة مشاكل الحاية اليومية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣) و عرفه الشرقاوي (١٩٩٢) على أنه العلم الذي ييسعى إلى تحقيق فهم العمليات المعرفية للإنسان مثل الانتباه والإدراك و التذكر وحل المشكلات والتفكير والتعلم.

٤) و عرفه هابرلاندت (١٩٩٣, Haberlandt) على أنه دراسة آلية معالجة المعلومات وما يتضمنها من عمليات الانتباه و التعرف و التذكر واللغة وحل المشكلات و المنطق.[١٠]

٢. مفهوم الأدب

الأدب هو حفظ أشعار العرب و أخبارها, والأخذ من كل فن بطرف يريدون علوم اللسان أو العلوم الشرعية...الخ.[١١]فى لسان العرب : وأصل الأدب الدعاء, و منه قيل للصنيع يدعى إليه الناس مدعاة ومأدبة. والأدب الذى يتأدبه الأديب من الناس, سمى أدبا لأنه يأدب الناس إلى الحامد وينهاهم من المقابح, و فى الحيث عن ابن مسعود ((إن هذا القران مأدبة الله فى الأرض فتعلموا من مأدبته)).[١٢]

بعد ماتعرفت بالأدب, أن تعرفهبما تشاء من قولك :إنه الكلام الذى يصور العقل والشعور تصويرا صادقا, ولعل التعريف باالأدب خير من تعريفه, وهذا ما حاولناه.فيماقد مناهنا من بحث وتحليل.[١٣]

هو العلم الذي يدرس الاديب من خلال عمليات ابداعه و اسلوبه في العمل, وظروف تربيته, وخصائصه النفسية, ويبحث في الناتج الابداعي, القصة الرواية,

---

[١٠]. عدنان يوسف التعوم, *علم النفس المرفي النظرية و التطبيق*, عمان : دارالمسيرة للنشير و التويع, ٢٠٠٤, ص : ٢٤ – ٢٥

[١١]. احمدالشايب, *أصل النقد الأدبي*, القاهرة, المكتبة النهضة المصرية, الطبعة العاشرة ١٩٩٤م , ص : ١٤

[١٢]. نصس المرجع,ص : ١٤

[١٣]. نصس المرجع,....ص : ٢١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المسودات والجوانب الأسلوبية, وعلاقتها بالمبدع والبئة التي ينتمي إليها و يتناول الملتقي سواء اكان قارئ الأدب أو الناقد أو الجمهور عامة و دراسة استجاباته و تفصيلاته, في اطار عمل مبدع واحد وقراءة نقدية تحليلية للنصوص. [١٤]

كلمة الأدب معنه تعبير اللغة الجميل يصور الحياة, فيه الخيال و يستطيع أن يغير شعور القارئ, الأدب هو فن له النتيجة العلي ينشأ من شخصية الكاتب بشكل الكلمات[١٥]. و الأدب هوحفظ أشعار العرب و أخبارها, والأخذ من كل فن بطرف يريدون علوم اللسان أو العلوم الشرعية.فى لسان العرب : وأصل الأدب الدعاء, و منه قيل للصنيع يدعى إليه الناس مدعاة ومأدبة. والأدب الذى يتأدبه الأديب من الناس, سمى أدبا لأنه يأدب الناس إلى الحامد وينهاهم من المقابح.[١٦] بعد ماتعرفت بالأدب, أن تعرفبهما تشاء من قولك :إنه الكلام الذى يصور العقل والشعور تصويرا صادقا.[١٧]

٣. علم الأدب النفسى

ظهر علم الأدب النفسى بعد النظريات في بحث العناصر الداخلي موقفا و المقصود أن بحث العناصر الداخلي لا يقدر في إجابة مسؤلة الأدب.[١٨] علم الأدب النفسى هو العلم يدرس الأدب من ناحية علم النفس و يقصد مركب من علم النفس و الأدب.[١٩] الأدب هو الأعمال الخيالي و علم النفس هو غلم

---

[١٤] .سعاد جبر سعيد , *سيكولوجيا الأدب المهية و الاتجاهات*, (جدار للكتاب العالمي, الرمز البيدي, ٢٠٠٨) ص, ٧

[١٥] Burhan Djamaluddin, *Kesusasteraan Arab Jahiliyah,* Cv Dwi Putra Puataka Jaya : Sidoarjo, ٢٠١٦,hlm٤٣

[١٦] احمدالشايب, *أصل النقد الأدبي*, ص... : ١٤

[١٧] احمدالشايب, *أصل النقد الأدبي*, ص... : ٢١

[١٨] . Suwardi Endawarsa, *Metode Penelitian Psikologi Sastra*, (FBS Universitas Negeri Yogyakarta ; Yogyakarta, ٢٠٠٨), hlm ١

[١٩]. .نصس المرجع...ص : ٧٠.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الروح يدرس الإنسان و أما علم الأدب النفسى هو بحث الأدب يدرس الناس من ناحية الروح.[٢٠] اعتبر علم الأدب النفسى أن الأدب فيه العناصر النفسى.[٢١] نظريات علم النفسى يتصل بالأدبي خاصة في بحث نصوص الأدبي و يظهر الصطلاح لعلم الأدب النفس كما قال wellek و warren (١٩٨٩)[٢٢]

المبحثالثاني : العواطف

١. مفهوم العواطف

العاطفة هى الميزة التى تفصل الأدب منسواه, غاية مافى الأمر أنها تختلف درجاتها باختلاف الآثار فتوجد قوية فى الشعر والوصفوالقصة مثلا وتوجد ثانوية فى مثل هذه الموضوعات التى ترمى إلى التعليم و هي لا تخلو فى أصلها من آثار العاطفة, و سيمر بك تفصيل فى ذلك. [٢٣]

العاواطف : قوة فينا جاذبة لنا إلى غيرنا تتحرك فينا عند وجود هها الغير ؟ فهي تختلف عن الطائفة السابقة من الأخلاق التي تنبض من أنفسنا من غير محرك خارجي, تتحرك فينا العاطفة بتؤدة تبعًا لإرشاد العقل, وتكوِّن في وجداننا شكلاً عقاليًا خاصًا بها حتى تكاد تُعَدُّ قوة من قوانا العقلية.[٢٤]

العاطفة Emotion و هى أهم العناصر و أقواها فى طبع الأدب بطابعه الفنى, ولكن يجب أن يلاحظ أن الآثار الأدبية تختلف فى درجة اشتمالها على العاطفة, فقد تكون غاية الأدب كما قد تكون وسيلة لشر حقائق. [٢٥]

---

[٢٠] . نصس المرجع...ص : ٧١

[٢١] . نصس المرجع...ص : ٧٤

[٢٢] . Buhan Nugiantoro, *Teori Pengakajian Fiksi*, (Gadjah Mada University Press : Yogyakarta, ٢٠١٣), hlm ١٠٢

[٢٣]. احمدالشايب, *أصل النقد الأدبى*, ... ص :٢٢

[٢٤]. نفولا حداد, *علم أدب النفس*, جمهورية مصر العربية : هنداوي, ٢٠١٤, ص :٣٢

[٢٥]. نصس المرجع...ص : ٢١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. أنواع العواطف

بين دافيد جريس أن العاطفة تنقسم إلى أربعة وهي العاطفة الأساسية (الفخر والغضب والخوف والحزن) والعاطفة التي تتعلق بالدافع الحسي (الألم والاشمئزاز والمتعة) والعاطفة التي تتعلق بالتقيم من قبل النفس (النجاح والفشل والتفخر والحياء والموسوس والندم) وكذلك العاطفة التي تتعلق بنفس الآخر (الحب والبغض).

١) العاطفة الأساسية

بين جريس في نظرية تصنيف العواطف ١٩٦٩: ٥٢٢ أن كثيرا من أن يظن الفخر والغضب والخوف والحزن هي العاطفة الأساسية أو الرئيسية. والحال الذي ينشأ تلك العواطف له علاقة قوية بالأفعال المأثرة ويأثر إلى ارتفاع شدة العاطفة.

أ. الفخر

كان الفخر هو العاطفة الأولى في تصنيف العواطف الأساسية. والفخر هو شرك العطف في إطلاق الشدة بوصل الغاية. وكون الحال ضروري في إنشاء الفخر حيث كان الشخص يسعى أن يخطو إلى الغاية ويصل غليها، جريس ١٩٦٩: ٥٢٢. ويستطيع الفخر أن يعنى بتعبير شعر الفخر على نجاح الشخص في وصل الغاية. ضرب جريس في النظرية مثالا نحو قيام اللعبة أو المسابقة. إذا الشخص يحصل على النتيجة وينجح في اللعبة فينشأ شعر الفخر من قبل نفسه وذالك لأجل وصوله إلى الغاية. فذالك سمي بالفخر الذي بينه جريس.

ب. الغضب

كان الغضب من إحدى العواطف الأساسية. ونشأة الغضب على عدم الوصول إلى الغاية. كما بين في ذالك جريس ١٩٦٩: ٥٢٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

حيث كان الحال شيء ضروري في إنشاء الغضب مثل وجود القاطع في وصل الغاية، وفضلا إن كان الإحباط مستمرا على وصول الغاية بالنسبة إلى كون المجموع من الوطأة المتدرجة. ولا ينشأ الغضب بسبب عدم الوصول إلى الغاية فحسب بل ينشأ أيضا لمواجهة الشخص على الشيئ لايريده أو يبغضه، وينشأ الإحباط أو الضغ حتى يأثر إلى نشأة الغضب. الغضب هو إحدى العواطف الأساسية الأربعة، حيث يكون الحال شيئا سلبيا عند الشخص، حتى يقع اللوم على شخص أو شيئ آخر. مهما أن يدوم الغضب بعد الإحباط الواقعي أو الخيالي. يشرك الغضب كثيرا – لو كان لحظة – السماء عبر الوجه تتشدد الفك والشفة ويفتح الفم قليلا وتنحرف العينين وتضيق الجبهة، متسوموتو، ٢٠٠٩: ٣٨. يكثر الغضب على أثر سلبي لو عبره الشخص تعبيرا عشوائيا.

ج. الخوف

بين جريس ١٩٦٩: ٥٢٤ أن الفخر والغضب العاطفتان الجاذبيتان وهما يورطان الجهد في الوصول إلى الغاية. والخوف في جانب آخر هو شكل عاطفة الإنحذار الذي يورط جهد الفرار في انحذار الشر. بين باطيا ٢٠٠٩: ١٥٤ أن الخوف هو العاطفة البدئية وهو العاطفة القوية لمواجهة التهديد إما والواقعي أو الخيالي وتشاركها الاستجابة الجسدية التي ينشأها دافع من نظام العصب العطوفي دفاعا للأعمال المتعلقة بالإنحذار نحو الهجوم أو الاستتار. مثل جريس في النظرية مثال الكرد. يضع الشخص الشيئ يتمثل به الكرد قرب قصفه، فيجد إستجابة الكرد بذالك. وكانت النتيجة هي الكرد يخاف على نظر الشيئ الغريب يمثله. يظن الكرد على حضور الكر الآخر الذي يريد أن يسيطر ولايته ويأثر ذالك إلى نشأة الخوف عند الكرد لأجل الظن.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د. الحزن

نظر جريس ٢٠١٣: ٥٢٦ أن الحزن هو العاطفة التي تتعلق بغياب الشيئ المهم أوالثمين. كان عميق الحزن بقدر القيمة غالبا نحو يغيب الشيئ وقيمته غالية فيكون الحزن عميقا شديدا والعكس كذالك. والمثال، إذا كان الشحص ويغيب عنه المحبوب نحو عضو الأسرة فيشعر بالحزن العميق وكذالك بالعكس هو يغيب عنه الشيئ لا ثمن عنده فلا يقع في عمق الحزن. وجد ريكيس فيا ميندیروب ٢٠١٣: ٣٩ برهانا عن الحزن المستمر هو يأثر إلى الكابة واليأس يميلان إلى الإزعاج. فوقع الشخص في السهاد والشهية والشكس ويكون غضبان وينعزل عن المعاشرة بالناس.

٢) والعاطفة التي تتعلق بالدافع الحسي

العاطفة التي تتعلق بالدافع الحسي هي العاطفة تجلبها الأحاسيس المفرحة أو غير المفرحة بوسيلة الجواميد إما الخفيفة أو الثقيلة. والعاطفة المنتاجة تميل إلى المفعول السلبي أو الإجابي، جريس ١٩٦٩: ٥٢٦. والعاطفة التي تتعلق بالدافع الحسي تتصنف إلى الثلاثة وهي الألم والاشمئزاز والمتعة.

أ. الألم

كان الألم يعني وجود وقوع السلبي في الجسد إما في الجسم أو الذهن أو الروح. ذكر متسوموتو ٢٠٠٩: ٣٥٧ الخبرة غير المفرحة غالبا تتعلق بدافع ذروة العصب الحسي أو فساد العصب أو فساد الدافع الحسي. والألم يتعلق بارتقاء دقة القلب ومرور تنفس أو تضييق التركيز على الشيئ أو توسيع البؤبؤ أو تكشير الوجه. ويواصل المخ الوجع حتى يكون الدوافع المتساوية تنتج على الأثر المختلف في بعض الأحيان. كان منشأ الوجع الخاص في جميع البدن بل يتركز في البشرة وهو يستجيب

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

شدة التشوه الجسمي للعضلة أو خلايا الحر أو البريد والفساد الكيميائي.

ب. الاشمئزاز

كان الأنواع من الأشيأ إن قام بها النظر أو نبع العطن أو المسك فينشأ المشاعر غير المريحة أو الاشمئزاز الشديد ويشاركها الميل إلى الانحذار الشديد، جريس ١٩٦٩: ٥٢٧. بناء على ذالك، كان الشخص يشعر بالاشمئزاز قد أثبت سلبية الشيئ في الذهن حتى نشأ منها الاشمئزاز. والاشمئزاز يعني العاطفة الناشئة بسبب النظر على الشيئ المكروه بالشدة ويأثر إلى إستجابة الدوافه نحو غلق الأنف أو الغثي. مثال ذالك صورة المزبلة أينما ما كان أحد يريد أن يقتربها أو يمسكها. فقد فكر على أن المزبلة هي مكان آخر لإزالة الشيئ وتتجمع فيها الميكروبات. وتأثر الميكروبات إلى ظهور الآلام المتنوعة وإضافة لذالك كان ريح المزبلة شديدا فيقوي الاشمئزاز على المزبلة.

ج. المتعة

المتعة هي مجموعة واسعة من المفعولات أو الوقائع التي تدور على إنشاء المشاعر المفرحة أو التي تسمى الخبرات الحسية الممتعة. وكثافة المتعة لدى الناس متعددة من المتعة الصغيرة و الإقناع والغلو في الحب نحو المخدرات. وأحاسيس المتعة هي مثل اللمس أو المس أو الملاطفة. وتلك المتعة نشأت من حركات الجسد وفوائدها عن عملية العصب والرقصة والغناء والأحاسيس المتعلقة بحوائج متعة الجسد نحو بعد الجوع والتعب، جريس ١٩٦٩: ٥٢٧.

٣) العاطفة التي تتعلق بالتقيم من قبل النفس

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نظر جريس ١٩٦٩: ٥٢٨ أن النجاح والفشل والحياء والموسوس والندم هي العواطف التي تقوم بتقييم الشخص عن فعله ويتعلق بمعيار الأفعال الضروري. وصدر التقييم من ملاحظة الآخر على شخص ما.

أ. النجاح والفشل

النجاح والفشل شيئان متعلقان. قيما هذان الشيئان من نظر الشخص كما ذكره جريس ١٩٦٩: ٥٢٩ أن تعريف النجاح والفشل على أيدى الشخص نفسه. يمكن أن يشعر الشخص بالنجاح إن يكون الآخر يعترف عنه. دخل النجاح والفشل إلى قسم العاطفة المتعلقة بتقييم النفس. ذكر جريس في نظرية التصنيف أن النجاح والفشل العاطفتان تتعلقان بكون الإنجاز. إذا يحصل الشخص على الإنجاز فيسمى بوجود النجاح وإذا لم يحصل الشخص على الإنجاز فيسمى بوجود الفشل.

ب. التفخر والحياء

لايبتعد التفخر والحياء عن شعر النجاح والفشل حيث أنهما متعلقتان. والتفخر هو خبرة إقناع النفس التي تقع في الفرد الإجابي يلاحظ نفسه ويؤمن بالآخر يلاحظه، متسوموتو ٢٠٠٩: ٣٩٨. مثال ذالك، إرادة الوالد على دخول الولد في الجامعة المفضلة. إن نجح الولد في دخول تلك الجامعة فيتفخر الوالد بذالك. وإن لم ينجح في دخول تلك الجامعة فيستحيي الوالد بذالك. أكدت الباحثة على أن هذا إطلاق تمثيل.

ج. الموسوس والندم

الموسوم هو العاطفة التي تقع لدى الشخص بعد إجراء العمل المخالف للحق أو المخالف للقيم الخلقية أو بل المخالف للقوانين. والموسوم أيضا متأثر بالعملية العببية وهي تعني إذا كان الشخص لا يقدر

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

على حل مشاكل الحياة وينحذرها بالموقف الدفاعي فيتأثر إلى ظهور الموسوم وعدم السعادة. وإن نشأ الموسوم فينشأ الندم غالبا. والندم هو أثر من الموسوم. يعم الندم أن يصور عاطفة الشخص على الأعمال الماضية. إذا أنتج الأعمال الماضية نتيجة لايريد بها الشخص وتكون تحت المعيار فيندم عليها.

٤) العاطفة التي تتعلق بنفس الآخر

تكثر خبرات العواطف التي تتعلق بالمعاشرة على الآخر نحو المفعول في البيئة حيث تواجه العاطفة إليهم، جريس ١٩٦٩: ٥٣٢. قسم جريس إلى قسمين هما الحب والبغض.

أ. الحب

الحب هو العاطفة الإجابية على المخلوق أو الكائن. الحب هو العاطفة الظاهرة من الرحمة القوية. معنى الحب هو صورة الحسنات تورث جميع الخيرات والرحمة والترحيم. لايتأثر بالحب فردان فحسب بل أيضا الوالدان والأصحاب والحوانات المحرمة وما إلى ذالك. عبرت باطيا ٢٠٠٩: ٢٤٢ أن الحب هو قيام الإهتمام الكامل وهو موهوب للفرد وملصق له. يظهر الحب جسميا بشكل منفوخ البؤبؤ. وتتعدد عاطفة الحب على أشكال أخرى. ودقة الخبرات في الحب تدور حول الخفيف والثقال، جريس ١٩٦٩: ٥٣٢. خبرة الحب متنوعة في الأشكال حيث تدق الخبرة من الألطف إلى الأعمق ودرجة الحب من الرحمة المطمئنة إلى عباب الهواء الشديد والهياجي، جريس ١٩٦٩: ٥٣٢.

ب. البغض

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بين جريس ١٩٦٩: ٥٣٣ أن البغض يتعلق تعلقا قويا بعاطفة الغضب والغيرة والحسد. مزية لعلامة البغض هي مصورة بظهور الهواء أو الإرادة على إهلاك المفعول المبغوض. ما كان البغض مجرد ظهور العاطفة المكرهة أو الإعتراض التي تأثر إلى انحذار الشيئ ولاتقصد إلى الهلك. لكن البغض هو مصلق بنفس الشخص وهو لم يقنع إلا بوقوع الهلاك على المبغوض. فيقنع الشخص الباغض على هلاك المبغوض، جريس ١٩٦٩: ٥٣٣.[٢٦]

المبحث الثالث : مفهوم رواية الرجل الذي آمن

١. مفهوم الرواية

في تعريف الإندونيسي له العبارة "Novelet" معناه نثر خيال كفي طويله, لا يكاد طويلا و لا يكاد قصيرا.[٢٧]الرواية هي اللون القديم من القصص الحافلة بالبطولة الخيالية , و السحر, و ضروب المستحيلات في عالم الواقع . وهي اليوم قصة طويلة تركز على تحليل سلوكات الناس, وتأثير الظروف على شخصياتهم, وتركز على ما يحدث من تغيير في نظرة الشخصيات في نظرتهم للكون والإنسان والحياة نتيجة لمرور الزمن, وصراع الأجيال, وتناقض المصالح, والمواقف مثل رواية نجيب محفوظ الثلاثية : زقاق المدق, بين القصرين, السكرية.[٢٨]

---

[٢٦] .https://text-id.١٢٣dok.com/document/٧q٠xkgrgq-teori-klasifikasi-emosi-david-krech.html

[٢٧] . Buhan Nugiantoro, *Teori Pengakajian Fiksi*,... hlm ١٢

[٢٨]. محمد عبد الغني المصري و مجد محمد الباكير البرازي, *اللّغة العربيّة الثقافية العامة*, ... ص: ٥٢٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. مفهوم الرجل الذي آمن

الرجل الذي أمن يعنى صنعها نجب الكيلاني و هو من أديب المشهر و أكثر من الناس ترجم الأعمال الأدبية لنجب الكيلاني إلي اللغات. قص في هذه الرواية عن حياة شاب الموسيقي إيطالي إسمه إريان جرلو يشعر بالغريب في وطنه. عنده إطالي المتقدم و الحديث لايعطيه النعمة. عندما هو و شعبته يتغني في دوبي, وجده طريق الحياة الجديدة. تعجبه أن هناك الذي رفع الروحانية و الآن بلدة متقدمة يجعله مطمئن. ينال ما أراد هناك. تركه عقيدة النصرانية و يعتقد إعتقاد جديد يعني إسلام. ينال الوحي بعد إعتقد إعتقاد جديد الذي غير حياته. تركه شهرته و حياة ظلمه, و يجعل حياته ساكن في طريق إاله حتي ينال النعمة الحقيقي.[٢٩]

المبحث الرابع : سيرة نجيب الكيلاني

ولد نجيب ابراهيم بن عبداللطيف الكيلاني في اليوم العاشر من يوليو ١٩٣١ في شرشبة, القرية الغريبية من جمهورية مصر العربية. وهو الابن الأول من عشيرة الفلاح. وكان ثمانية عام عند انفجار الحروب العالمية الثانية. وتلك الحروب تؤثرسلبيا لحياة مصريين, حتى الى مسق□ رأسه. وعندئذ أصيبت مصر بأزمة اقتصادية تحت احتلال بريطانية. هكذا, ولد و نمى نجيب الكيلاني في أصعب حالة سياسية واقتصادية. فبمثل أكثر اطفال، بدأ نجيب دراسته في الكتاب، يدرس القراءة والكتابة وحفظ آي القران، سيرة النبي صلى الله عليه وسلم وما بقي من المرسلين. ثم يلتحق دراسته في المرحلة الابتدائية بسنباط والثانوية بطانطا.

في سنة ١٩٥١ يلتحق دراسته الجامعية في كلية الطب جامعة فوأد الأول (جامعة القاهرة الآن). وفي السنة الرابعة من دراسته، قُدِّمَ اسمه في دار القضاء، لمشاركته في القضية السياسية. و تم التقرير بأنه سيسكن في السجن لفترة ١٠ عام. لكن ألغي التقرير

---

[٢٩] . Najib Kaelani, *Melodi Kaki Langit*,... hlm xviii

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بعد ٣ أعوام والنصف. بعد خروجه من السجن يواصل دراسته في الكلية. و أُدخل بالسجن في الثانية عام ١٩٦٠ لفترة السنة والنصف .

وبعد تخرجه في الجامعة عمل كالطب في الوزارة الاتصالية ومصنع القطار المصري. في ١٩٦٧، ذهب الى كويت ثم الى دبي. ثم العديد من الأماكن، في النهاية يكون رئيسا في الهيئة الثقافية في الوزارة الصحية في الامارات العربية المتحدة. وهو من أعضاء لجان صحية المجتمع في بلاد الخليج. وهو يحضر في الكثير من مؤتمرات وزراء الدول العربية. وعاد الى القاهرة في عام ١٩٩٢.

وبدأ عمله في العالم الأدبي من محبته الكثيرة بالقراءة، لا سيما للكتب الأدبية مقل مجلات الرسالة والثقافة والهلال والمقتطف. حتى يكتب القصص القصيرة، والروايات، والابيات من الشعر. منها يعرف كثيرا عن حياة الأدبياء، مثل مصطفى صديق الرفيعي، عباس العقاد، المزيني، المنفلطي، طه حسين، توفيق الحكيم وغير ذلك. بدا ينشئ الشعر منذ الثانوية، ويكتب أيضا بعض الروايات في السجن. منها : أرض الأنبياء، حكايات جاد الله، حمامة السلام، دم لفطير الصيون، الذين يحترقون، رأس الشيطان، الربيع العاصف، رحلة الى الله، رمضان حبيبي، الطريق الطويل، طلائع الفجر، الظل الأسود، عذراء جاكرتا، على أبةاب الخيبر، عمالقة الشمال، في الظلام, قاتل حمزة، ليالي توركستان، ليل الخطايا، مراكب الأبرار، نداء خالد, نور الله، اليوم الموعود, امرأة عبد المتجلي، الرجل الذي آمن.

ومن قصصه القصيرة: ابتسامة في قلب الشيطان، أرض الأشواق، أميرة الجبل، الرايات الصود، عذراء قرية، الكأس فريغة، لقاء عند زمزم، ليل العبيد، يوميات الكلب شملول، دموع الأمير، حكاية الطبيب، عند الرحيل، فارس حوازن، موعدنا غدا، والعام الضيق.

و من دوون : عصر الشاهد (١٩٧١)، أغاني الغرباء (١٩٧٢)، كيف ألقاك (١٩٨٠)، و مدينة الكبائر (١٩٨٨).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عد نجيب الكيلاني من أدباء العرب الذي أنشأ الأدب والمسرح الإسلامي. وماعدا النصوص الأدبية كتب أيضا البحوث العلمية في الطب، والدين، والسياسة. منها : حول الدين والدولة، الطريق الى الاتحاد الاسلامي، نحن والاسلام، تحت راية الاسلام، المجتمع المريض ، اقبال الشعائر الثائر، شوقي في ركب الخالدشن، في رحلة الطب النبوي، الصوم والصحة، ومستقبل العالم في صحة الطفل.

و أيضا حصل على الانحازات العديدة، منها :

١) جائزة من وزارة التربية والتدريس على روايته الطريق الطويل (١٩٥٧)
٢) جائزة من وزارة التربية والتدريس على روايته في الظلام (١٩٥٨)
٣) جائزة من وزارة التربية والتدريس على كتابه اقبال الشعائر الثائر (١٩٥٨)
٤) جائزة من وزارة التربية والتدريس على كتابه شوقي في ركب الخالدين (١٩٥٨)
٥) جائزة من وزارة التربية والتدريس على كتابه المجتمع المريض (١٩٥٨)
٦) جائزة من وزارة التربية والتدريس على مجموعة قصصه دموع الأمير
٧) جائزة مجموعة الروايات و ميدالية الذهب من طه حسين على مجموعة قصصه موعدنا غدا (١٩٥٩)
٨) جائزة من مجلس الأعلى لحفظ الفنون والآداب على مجموعة قصصه اليوم الموعود
٩) ميدالية الذهب من رئيس جمهورية باكستان ضياءالحق على كتابه اقبال الشعار الثائر

جائزة من مجمع اللغة العربية حمزة.[٣٠] ثم توفي نجيب الكيلاني في شهر مارس ١٩٩٥.[٣١]

---

[٣٠].Najib Kaelani, *Melodi Kaki Langit*,ص : ...٢٣١

[٣١] .https://sastrasantri.wordpress.com/٢٠٠٩/٠٢/١٤/najib-kaelany-١٩٣١٠١٩٥٥-sastrawan-mesir/

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الثالث

منهجية البحث

في هذا البحث يبحث عن كيفية شكل العواطف و العناصر الداخلية في رواية "الرجل الذي آمن" لنجب الكيلاني. و قبل كل شيء من الستحسن أن تعرف منهجية البحث للحصول علي الأهداف. لمنهجية البحث كثرة الخطوات و هي:

أ. مدخل البحث

في البحث عن دراسة الأدب النفسى هذا أن الباحة تستخدم المنهج التحليلي الكيفي و الوصفي لأن تستعمل الوصفي و تستعمل البيانات في البحث.

أن التحليلي الكيفي و الوصفي هو المنهج يحصل البيانات الكيفي يعني الكلمات المكتوب أو اللسان من الناس.

استخدمت الباحثة في هذا البحث المنهج التحليلي الكيفي و الوصفي لنيل العواطف و العناصر الدخلية في رواية "الرجل الذي آمن". قسمت الباحثة شكل عن العواطف و العناصر الداخلية في رواية "الرجل الذي آمن" لنجب الكيلاني.

ب. بيانات البحث و مصادرها

- إن البيانات لهذا البحث هي الكلمات أو الجمل أو النصوصالتي تدل علي العواطف و العناصر الداخلية في رواية الرخل الذي آمن لنجيب الكيلاني.
- أما مصادر هذه البيانات في البحث "تحليل العواطف في رواية الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني هي رواية الرجل الذي آمن لنجيب الكيلاني.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. أدوات جمع البيانات

أما أدوات جمع البيانات في هذا البحث فهي الأدوات البشرية أي الباحثة ذاته.

د. طريقة جمع البيانات

و استخدمت الباحثة الطريقة في جمع البيانات لهذا البحث هي طريقة الوثائق. و هي أن يقرأ الباحثة رواية الرجل الذي أمن عدة مرات ليستخرج منها البيانات التي يردها الباحثة , ثم يقسم الباحثة تلك البيانات حسب المراد تحليلها.

هـ. تحليل البيانات

أما في تحليل البيانات التي تم جمعها فيتبع الباحثة الطريقة التالية:

١) تحديد البيانات : هنا يختار الباحثة من البيانات عن العواطف في رواية "الرجل الذي آمن"
لنجيب الكيلاني (التي تم جمعها) ما يراها الباحثة مهمة و أقوى صلة بأسئلة البحث.

٢) نصنيف البيانات : هنا يدل الباحثة من البيانات عن العواطف في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني (التي تم تحديدها) حسب النقاط في أسئلة البحث.

٣) عرض البيانات و مناقشتها : هنا يعرض الباحثة البيانات عن العواطف في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني ثم يعرضها الباحثة ثم يناقشها و يربطها بالنظريات التي لها علاقة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و. تصديق البيانات

أن البيانات التي تم جمعها و تحليلها تحتاج إلي التصديق من بعض الطرائق و هي:

١. مراجعة مصادر البيانات و هي الكلمات في رواية الرجل الذي آمن التي دخلت عليها العواطف.

٢. الربط بين البيانات التي تم جمعها بمصادرها أي ربط البيانات عن العواطف.

٣. المناقشة مع الأصحاب و المشريف أي مناقشة البيانات عن العواطف في رواية الرجل الذي أمن لنجيب الكيلاني (التي تم جمعها و تحليلها) مع الأصحاب و المشريف.

ز. إجراءات البحث

تتبع الباحثة في إجراء بحثها علي هذه المراحل الثلاثة فهي:

١. مرحلة الاستعداد : تقوم الباحثة في هذه المرحلة بتحديد موضوع البحث و مراكزه, و تقوم بتصميمه, وتحديد أدواته, ووضع الدراسات السابقات و تناول النظريات.

٢. مرحلة التنفيذ : تقوم الباحثة في هذه المرحلة بجمع البيانات, تحليلها و مناقشتها.

٣. مرحلة الإنهاء : تقوم الباحثة في هذه المرحلة بتكميل بحثها, تعليفه و تجليده, تقدم للمناقشة للدفاع عنه ثم تقوم بتعديله و تصحيحه علي أساس ملاحظات المناقشين.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليليها ومناقشتها

عن النصوص التى تدل على علم العواطف و عواطف الشخصيات.

بناء على ما سبق، تقدم الباحثة في هذا الباب عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها عن النصوص التى تدل على العواطف و عواطف الشخصيات. وتبدأ الباحث عن النصوص التى تدل على العواطف خاصا عن رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني ، وهي كما يلي:

أ. وهذه هي البيانات وتحليلها عن النصوص التى تدل على علم العواطف و العواطف الشخصيات في رواية "الرجل الذي آمن" لنجب الكيلاني.

1 . ملخص

صورت هذه الرواية البعد بوضوح بين العالم الغربي والعالم الشرقي. صدفة الحضارة الاسلامية مع النصرنية في اليوم. اريان كالبطل الأساسي في هذه الرواية هو ابن قسيس متشدد سكن في الدولة المتقدم ايطاليا. بل في الواقع الخلق الكريم قد ضاع منها. الضوضاء والانكسار جعله غير مرتاح هناك، ويريد أن يطلب مطمئنة القلوب بواسلة السفر الى الدول الشرقية.

ودّع والداه سفر ولده الى الشرق بقلب ثقيل مخلص . والسبب الأساسي حثه لترك بلاده بأسرع مايمكن خيانة حبيبته الأولى. قد رأى واقعيا أن اسلوب حياة المرأة هناك شرب الخمر، وتبادل الحبيب و ما أشد جرحا له رفضها خطبته لأنها تريد الحياة الحرة دون النظام. بل تظهر حنينها بالرجل الأخر قبيل ذهابه من تلك البلاد.

في دبي، يستطيع اريان نسيان حبيبته السابقة بمساعدة صديقتها في العمل. وهيشمس، راقصة جميلة في مقهى مكان عمله، كل رجل سيعشق بها

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

حين يرى جمال وجهها، و شكل جسمها، وحركة رقصها، حتى اريان، و سقر تاجر شاب ، شغفهما عشقا عميقا لها. مرت ايام، خطبها اريان، بل هي رفضها لأن دينهما مختلفان، شمس مسلمة، واريان مسيحي. قدمت شمس شرطا له ان يريد زواجها، وهو دخوله في الاسلام.

حدث صراع باطني لاريان،هل سيترك دينه السابق بسبب امرأة أحبها؟ كيف قال أبوه ان كان عارفا بهذا الحدث؟ كيف شرف اسرته ان كان أهل الروم كلهم يعرفون هذا الحدث؟ تلك الأسئلة تطرح ليلا ونهارا في باطنه.في الأول، أود اقرار الاسلام ظاهرا، والتمسك بالمسيحي باطنا.

بدأت الرحلة عالم الاسلام. يقرأ الكتب الاسلامية ويحضر في بعض المحاضرات من مسجد الى مسجد. لأن يتعمق في الاسلام. وحينما يعرف الاسلام كأنه يدرك سكينة القلب ويطلب المزيد من العلوم الاسلامية. وبمساعدة علي، صاحبه في دبي الذي شجعه للتعمق بالاسلام، نال اريان هدى الله. يقينا، قرر اريان اسلامه بقراءة شهادتين أمام شيخ عبد اليعقوبي وإحوانه في الدين. وبدل اسمه عبد الله كارلون أخذ اسم كارلو من أبيه. هو عارف أن اسلامه بني من أعمق فلبه ان كان عارفا أيضا أن أول من حثه لدرس الأسلام هي شمس.

انتشر خبر اسلام اريان الى جميع دبي، بل الى والديه في الروم. رفض ابوه اسلام ابنه رفضا تاما. وأرسا بحبيبته السابقة صافية للرجوع معه الى بلاده. لكن دعوتها مرفوضة كاملة لانه قد عشق بالاسلام. نتذكر منها قصة نبينا محمد صلى الله عليه وسلم اذروجه عمه أبو طالب بالجاه، والاموال، وانساء بشرط تركه لدعوة الاسلام. فطبعا رفضه صلى الله عليه وسلم رفضا تاما. في الجانب الآخر أكدت شمس قبول خطبة اريان أو عبدالله لأنهما الآن في نفس الدين. بل قطع عبد الله الصلة بينهما لأنها لم تكن مناسة بمعايير الزوجة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الصالحة عند الإسلام، فكر عبد الله أنها شاربة الخمر، وراقصة، وغير لابسة للخمار، فهذا ليس مناسبا بما درسه من الإسلام.

وفي نفس الوقت يود شيع عيد زواج عبد الله ببنته اسمها، ميصون. وبعدئذ شغف عبدالله حبا لها في النظر الأول. ثم يتزوجها ويجري الحياة معها بالسعادة، وبعد ذلك لم يصل عبدالله نهاية مسيرته. على أنه عارف بفساد الدنيا، يبذل جهده لدعوة الاسلام والحق في كل أنحاء العالم

2 . الشخصية

تنقسم الشخصية هنا إلي قسمين يعني الشخصية الرئيسية *(CentralCharacter)*الشخصية الرئيسية هي حامل و فاعل القصة, صانع و فاعل كل الوقائع في القصة.[٣٢] الشخصية الرئيسية يقص كثير في كل قصة, مع أن في الروايات المعينة يحضر في كل الوقائع و كل صفحة من الرواية أو الآخر.[٣٣]و الشخصية الثاناوية*(Pripheral Character)*, و بينهما :

أ. الشخصية الرئيسية (*Central Characer*):

١) إريان

"و كان من أهم الأمور التي يسرت له سبيل حياته إلمامه باللغة الإنجليزية و الألمانية, و قليل من الفرنسية و اليونانية, و حاول منذ البداية أن يلتقط كلمات أساسية في اللغة العربية". [٣٤]

Artinya :

[٣٢] . Buhan Nugiantoro, Teori Pengakajian Fiksi, (Gadjah Mada University Press : Yogyakarta, ٢٠١٣), hlm ١٢٢

[٣٣] . Buhan Nugiantoro, Teori Pengakajian Fiksi, ..., hlm ٢٥٩

[٣٤]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, (طنطا: مؤسسة الرسالة, ,١٩٩٣ م), ص : ١٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Salah satu hal yang terpenting yang membuat hidup iryan lebih mudah disana yaitu iryan yang menguasai bahasa inggris (١), Jerman (٢), sedikit bahasa Prancis (٣) dan Yunani (٤), yang memudahkannya untuk meramu pergaulan dengan siapa saja. Sejak awal kedatangannya didubai,iryan juga rajin belajar menghafal kata-kata Arab yang sering dipakai.(٥)[٣٥]

من البيانات (١),(٢), (٣) و (٤) من قبل في كلمة "إلمامه باللغة الإنجليزية و الألمانية, و قليل من الفرنسية و اليونانية" له معني " menguasaibahasa inggris, Jerman, sedikit bahasa Prancis dan Yunani" يبين أن إريان ماهر, لأنه يستولي علي اللغات كاللغة الإنجليزية, الألمانية, الفرنسية و اليونانية.

و منظور في البيانات الخامس (٥)من كلمة "و حاول منذ البداية أن يلتق□ كلمات أساسية في اللغة العربية" له معني"Sejak awal kedatangannya didubai,iryan juga rajin belajar menghafal kata-kata Arab yang sering dipakai " من تلك الكلمة يعرف أن إريان نشي□ ليعمل شيء.

ب. الشخصية الثاناوية (*Character Phipherial*)

٢) شمس

المرقص الماهرة في ناد ليلي, جميلة و هي أحبها إريان دخلها إريان دين الإسلام.

"إن خيال شمس يلح عليه, و يملأ رأسه, و لا يغيب عن ناظريه, لقد تسلطت عليه بصورة لا يمكن الخلاص منها, إنها تشيع في جنبات روحه و كيانه الدفء و الحيوية".[٣٦]

---

[٣٥] . Najib Kaelani, *Melodi Kaki Langit* ,... ص : ٣٧

[٣٦]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Artinya :

Tiba – tiba bayangan syams datang, menari – nari dibenak iryan. Begitu menggairahkan (٦) dan memesona.(٧) Dia merasakan bayangan itu bersinar, layaknya mentari pagi yang mengalirkan kehangatan dan kekuatan diseluruh relung jiwa, pikiran, pori – pori, dan aliran darahnya.[٣٧]

من البيانات (٦) و (٧) في كلمة " يغيب عن ناظريه" له معني" menggairahkan dan mempesona " من تلك الكلمة بأن شمس مرأة جميلة مشوق مفاتنة لإريان لأن في ذهنه كله شمس.

٣) صافيا

"لكمهيجميلةومسيلة !!

لكنهالاتفكرإلافيالرحلاتوالمرحوالليالياالحمراء،وهيمرشدةسياحية،تنفقكلدخلهاعلىمتعتهاالشخصية،ولاتفكرإلافينفسها،أونزهاتها،وتكادتكونقدنسيتأهلهاالذينيعيتسوفيمدينةأخرىفيالغرب" .[٣٨]

Artinya :

Sofia, kekasihnya yang cantik (٨) dan mempesona (٩). Tapi sayang, pikiran gadis itu hanya diisi oleh *hang out (10)*, pesta (١١), dan gemerlap dunia malam (١٢). Hanya dua hal yang diingat sofia : dirinya sendiri dan tempat hiburan. Dia hambur-hamburkan seluruh uangnya untuk gairah pesta. Dia tak peduli dengan sanak saudaranyayang tinggal dibarat kota roma. [٣٩]

---

[٣٧]. Najib Kaelani, *Melodi Kaki Langit*... ص : ٣٤

[٣٨]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٥

[٣٩]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ... ص : ٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من البيانات (٨) , (٩) , (١٠) , (١١) و (١٢) في كلمة "جميلة و مسيلة" له المعني في اللغة الإندونيسي" cantik dan mempesona" يصور بأن صافيا مرأة جميلة مشوق مفاتنة لإريان, ولكن صافيا هي مرأة أنانية و ترتع في الحياة, منظور في كلمة "تفكر إلا في الحلات و المرح و الليالي الحراء" هذه المرأ تفكر عن حفلة و ناد ليلي فقة.

٤) علي

- هو نديم إريان يصاحبه في أي حالة كانت.

"و ساعده على ذلك المرشد (على) موضف العلاقات العامة بالفندق".[٤٠]

Artinya :
Ali *public relaction* hotel telah banyak membantu (١٣) iryan dalam dalam mempelajari bahasa arab.[٤١]

من البيانات (١٣) من قبل في كلمة "ساعده" له المعني في اللغة الإندونيسي يعني "membantu " يبين بأن علي رجل حسن لأنه يساعد إريان في تعليم اللغة العربية.

٥) كرلو

---

[٤٠]. نجيب الكيلاني, *الرجل الذى آمن*, ص :١٧

[٤١]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٣٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- أبو إريان هو القسيس و هو يتعرض الإسلام و يمنع إريان لدخول الإسلام.

"علمه أبوه القسيسأن المحبة أقوى, و أن النظر إلى السماء أفضل, و أن التسامح
جنة الموعودين". [٤٢]

Artinya :
Ayah iryan adalah seorang pendeta konservatif (١٤), ayah iryan selalu mengajarkan kalau cinta merupakan kekuatan maha dasyat (١٥), tengadah kelangit lebih baik, toleransi adalah surga yang dijanjikan.[٤٣]

من البيانات (١٤) من قبل في كلمة "علمه أبوه القسيس" له المعني في اللغة الإندونيسي يعني" ayah iryan adalah seorang pendeta konservatif " تلك الكلمة يبين أن أبا إريان قسيسا في الكنيسة. و في البيانات (١٥) في كلمة "أن المحبة أقوى" في اللغة الإندونيسي معناها " cinta itu merupakan kekuatan maha dasyat " تلك الكلمة يبين بأن أبو إريان يقبض قوي الحب.

٦) الأم

- زوجة كرلو, أم إريان و هي رحيمة.

"قال إريان : ((لماذا لا تبكين يا أمي ؟ سيكون بيني و بينكم بضع ساعات في الطائرة))"

"قال الام : ((ذلك لأني أحبك ...))"

---

[٤٢]. نجيب الكيلاني ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٧

[٤٣] .Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

"قال إريان : ((أعرف...))"

"قال الام : ((أتعذب عندما أفكر ... متى سألقاك))".[٤٤]

Artinya :

Iryan berkata : "Mengapa ibu menangis ? jarak antara aku dan ibu hanya beberapa jam dengan pesawat"

Ibu berkata : Karena aku mencitaimu (١٦), nak…"

Iryan berkata : Aku tahu itu…"

Ibu berkata : Duhai anakku, aku semakin sedih (١٧) jika ingat umur manusia hanya sejengkal. Masihkah aku bias menatapmu ?" [٤٥]

من البيانات (١٦) من قبل في كلمة "أحبك" له المعني في اللغة الإندونيسي يعني "aku mencitaimu, nak" يبين بأن أم إريان رحيمة, و البيانات (١٧) في كلمة "أتعذب" في اللغة الإندونيسي معناها " aku semakin sedih" يبين بأن أم إريان حزينة في ذهاب إريان.

3 . الموضع(*setting*)

الموضع هو تصوير الوقت, مكان و حالة الواقعية في القصة. و الموضع ينقسم إلي قسمين : الموضع المكاني و الموضع الزماني.الموضع هو موضع الوقائع في القصة إما من مكان أو زمان, له وظيفة جسمية و نفسية.[٤٦] الموضع هو

---

[٤٤]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٩

[٤٥] .Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١٤

[٤٦] . Aminuddin, Pengantar Apresiasi karya sastra, (Sinar Baru Algesindo ; Bandung, ٢٠١١) , hlm ٦٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البيئة و البيئة معتمد من تعبير الشخصية.[٤٧] هو مكان و حالة وقع الوقائع للشخصية. الموضع يجعل نظام القصة و يجعل طابعة الشخصية.[٤٨] الموضع المكاني يشير إلي المكان الخاص و يستطيع النظر و الشعر حضره و هذا يقال بالموضع الجسدي (physical setting).[٤٩] الموضع الزماني هو المسألة المرابطة في وقت يقع الوقائع المقصوص في القصة .الموضوع هو أساس القصة و متعلق بكل خبرة الحياة كمسألة الحب و الشوق و الخوف و الموت و الدين و الآخر. في المتخصص أن الموضوع هو فكرة أو الهدف الأول للقصة.[٥٠] بعض الناس يقول أن الموضوع هو أساس الفكرة .[٥١]

أ) الموضع المكاني

١) مدينة الروم

"وخاصة أنروما،بلإيطاليا كلهاأصبحت مملةصاخبة ...
تعجبالسباقالمجنونمنأجلالمالوالسياسية،وتنتشرفيهاألوانالفساد،وعصاباتالمافيا، وخرابالذمم" .[٥٢]

Artinya :

Roma(١٨) atau bahkan seluruh Italia baginya sudah menjemukan, begitu bising dan kacau. Kekayaan dan kekuasaan telah menjadi berhala. Komplotan Mafia Merajalela. Kerusakan menjarah seluruh kota hingga meluruhkan kemanusiaan. Dan, kebaikan tergadaikan.[٥٣]

---

[٤٧] . Rene Wellek & Austin Warren, Teori kesusastraan, (PT. Gramedia ; Jakarta, ٢٠١٦) hlm ٢٦٨
[٤٨] . Buhan Nugiantoro, Teori Pengakajian Fiksi,..., hlm ١٢٣
[٤٩] .Buhan Nugiantoro, Teori Pengakajian Fiksi, ..., hlm ٣٠٤
[٥٠] . Buhan Nugiantoro, Teori Pengakajian Fiksi, ..., hlm ٣٢
[٥١] .Buhan Nugiantoro, Teori Pengakajian Fiksi, ..., hlm١١٥

[٥٢]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٥

[٥٣] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من البيانات (١٨) في كلمة "روما" له المعني في اللغة الإندونيسي "Roma " تلك الكلمة يبين عن الموضع المكاني و هناك مدينة فسيدة.

٢) مطار روم

"ثمغرقوسطالزحامفيمطارروماالكبيرذيالأبوابالكثيرة،لميكنيعيما تطلقهمبكراتالصوتفيالمطارمنتعليماتمختلفةبشتىاللغات... ضحك.."[٥٤]

Artinya :
Iryan telah menghilang dikepadatan bandara Roma (١٩) yang luas,dengan *gate* yang begitu banyak. Suara berbagai macam pengumuman dengan berbagai bahasa sama sekali tak diperhatikannya.[٥٥]

من البيانات (١٩) في كلمة "مطار روما" في اللغة الإندونيسي معناه"bandara roma" تلك الكلمة يبين عن الموضع المكاني و ضياع إريان في ازدحام المطار الواسع و الإعلانات الثيرة باللغة المتنوعة لا يفهمه إريان.

٣) مطار مدينة دبي

---

[٥٤]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٠

[٥٥] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

"دهشإريانحينمانزلبمطارمدينةدبيلبساطةالبناء،وللمساتالجمالوالدقةالتيتتجلىفيكلركنمنأركانه،ولسرعةالحركةوانضباطالنظام."[٥٦]

Artinya :

Bandara dubai (٢٠) meski tidak besar namun ditata rapi. Dengan cekatan para petugas bandara mengerjakan semua tugas.[٥٧]

من البيانات ٢٠ في كلمة "بمطار مدينة دبي" له المعني في اللغة الإندونيسي "bandara kota di dubai" تلك الكلمة يبين عن الموضع المكاني هناك الطار في دبي مكان ضيق ولكن مرتب و الموظف يعمل عمله جيد.

٤) غرفة فندوق

"انتهىالحفل،وذهبإريانمعرفاقةلتناولالعشاء،وبعدهاذهبإلىغرفته في الفندق،لبسملابسالنوم،وخففمنالأضواء،ثماستلقىعلىسريره".[٥٨]

Artinya :

Seusai pertunjukan, iryan bersama kawan – kawannya pergi untuk makan malam, setelah itu kembali ke kamar hotel (٢١). Dikamar hotelnya yang luas iryan menanggalkan pakaian pantasnya, mengganti dengan pakaian tidur, kemudian mematikan lampu, dan membuang tubuhnya diranjang.[٥٩]

---

[٥٦] .نجيب الكيلانى *,الرجل الذى آمن*, ص : ١٢

[٥٧] .Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٢٣

[٥٨] .نجيب الكيلانى *,الرجل الذى آمن*, ص : ١٦

[٥٩] .Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٣٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من البيانات (٢١) في كلمة " غرفته في الفندق" له المعني في اللغة الإندونيسي "kamar hotel " تلك الكلمة يبين عن الموضع المكاني و تلك المكان لإريان.

٥) **مقصف الفندوق**

"حاولإريانأنيخفيضيقةبصعوبةحينمارأىشمستجلسمعأحدالشباب التجارالمرموقينفيكافيتريا الفندقذاتمساء".[٦٠]

Artinya :
Pernah terjadi suatu kejadian karena terbutakan oleh rasa cemburu iryan pernah melabrak syams yang sedang bercengkrama disebuah kafe di hotel (٢٢) di sore hari.[٦١]

من البيانات (٢٢) في كلمة "كافيتريا الفندق" له المعني في اللغة الإندونيسي " kafe di hotel " تلك الكلمة يبين عن الموضع المكاني و هناك يلطم إريان شمس التي يتحدث بأحد.

٦) **منبر**

"فيبرنامجالحفلفقرةأخيرة،هذهالفقرةتحييهاراقصةشرقية،فكرإريانهل يستطيعأنيعزفبعضالموسيقىالشرقيةالتيتتناسبمعالفقرة,ليدعالأمرحتىتبدأالر قصة, إنأصابعه على الأورج ماهرة."[٦٢]

---

[٦٠].نجيب الكيلاني ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٩

[٦١] .Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٤٢

[٦٢]. نجيب الكيلاني ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Artinya :

Dari sudut panggung (٢٣) tampak seorang penari masuk,mengambil posisi tepat di tengah panggung, tepat ketika iryan memperoleh kepercayaan dirinya. Si penari dengan lincah langsung menari dengan gerakan cepat namun sekali melambat. Dengan di iringgi musik, gerakan si penari begitu dinamis dan rancak.[٦٣]

من البيانات (٢٣) في كلمة "برنامج" له المعني في اللغة الإندونيسي "sudut panggung " تلك الكلمة يبين عن الموضع المكاني و يبين بأن المرقص هناك يرقص ترقيصا جميلا نشيطا.

ب)الموضع الزماني

٧) في الليل

"انتهى الحفل, و ذهب إريان مع رفاقه لتناول العشاء".[٦٤]

Artinya :

Seusai pertunjukan, iryan bersama kawan – kawannya pergi untuk makan malam[٦٥].

من البيانات (٢٤) في كلمة "العشاء" له المعني في اللغة الإندونيسي "makan malam" تلك الكلمة يبين عن الموضع الزماني و يبين عن ذهاب إريان و أصحابه لنيل العشاء.

٨) في المساء

---

[٦٣] .Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٣١

[٦٤]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٦

[٦٥] .Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٢٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

"حاولإريانأنيخفيضيقةبصعوبةحينمارأىشمستجلسمعأحدالشبابالتجار المرموقينفيكافيترياالفندقذاتمساء".[٦٦]

Artinya :

Pernah terjadi suatu kejadian karena terbutakan oleh rasa cemburu iryan pernah melabrak syams yang sedang bercengkrama disebuah kafe dihotel di sore hari (٢٥).[٦٧]

من البيانات(٢٥) في كلمة "ذات مساء" له المعني في اللغة الإندونيسي "di sore hari" "تلك الكلمة يبين عن الموضع الزماني و يبين متي يلطم إريان شمس التي يتحدث بأحد.

ب. وهذه هي البيانات وتحليلها عن العواطف الشخصيات في رواية "الرجل الذي آمن" لنجب الكيلاني.

١. البغض

وحانت منه التفاته فوجد شابا يقف إلى جوارها, ولم تتركه صوفيا يضرب أخماسا في أسداس, بل تراجعت قليلا وقدمت له مرافقها على أنه صديقها .. تعني أحد أصدقائها.. فتبادلا الابتسام والمصافحة في برود .. تمنى أن يصفعها .. لكن لا يستطيع .. لقد دبرت صوفيا أمورها قبل أن يرحل, سرعان ما وجدت البديل .[٦٨]

Artinya :

---

[٦٦]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٩

[٦٧] .Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٤٢

[٦٨] .نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Rupanya sofia tidak sendirian. Seorang pemuda, berbadan atletis, dengan rambut terbelah tengah, berdiri dibelakang sofia. Sofia melangkah mundur, kemudian memperkenalkan lelaki itu pada iryan.

Memang ada senyum tipis ,mengembang di bibir keduanya, tapi tidak bisa menutupi kekakuan yang tergurat di wajah mereka. Lelaki itu telah menyulut api cemburu di hati iryan. Tangan kanan ityan hampir saja bergerak,menanpar pemuda itu (٢٦), tapi begitu sadar kalau cinta sofia ternyata mudah menguap, niat itu diurungkannya.[٦٩]

البيان (٢٦) السابق وهو لفظ "يصعفها" يعني "يصعف ذاك الرجل" عند نظر دافيد جريس في تصنيف الأحاسيس دليل إلى صنف البغض، أي العاطفة التي تتعلق بفرد آخر. حيث كانت في ذالك البيان دلالة على شدة البغض أو عدم الحب لإريان إلى ذاك الرجل وأنشأ إرادة إريان على صعف ذاك الرجل.

٢.الحزن والبغض

آلمه ذلك أشد الألم, شعر أنه لا شيء .. مجرد رقم .. رقم يمكن محوه أو نسايانه .. الآن أحس أنه يكرهها, ويكره روما, بل ويكره العالم كله.[٧٠]

Artinya :

Kejadian ini memang sangat menyakitkan (٢٧) iryan. Hati iryan seperti dihujani ribuan jarum dan kemudian disiram air

[٦٩] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١٧

[٧٠] . نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

limau. Ini yang membuat kebencian (٢٨) terhadap sofia, Roma dan seluruh dunia, tiba-tiba menyeruak dihati iryan.[٧١] (halaman ١٧)

البيان (٢٧) السابق وهو لفظ "أشد الألم" يعني "أشد الوجع" دليل إلى صنف عاطفة الألم التي تتعلق بذروة الدافع الحسي، حيث رأى دافيد جريس فيها أن الألم هو وقوع السلبي في الجسد أو الذهن أو الروح. فدل البيان السابق إلى وقوع الألم في قلب إريان بشدة عند التقته صوفية مع رجل آخر في المطار ووقع ذالك في البايان السابق (٢٦).

كما وقع في البيان (٢٨) السابق فدل إلى صنف عاطفة البغض التي تتعلق بفرد آخر، حيث كان إريان بغض صوفية وروما والدنيا كلها لأجل مقابلته بصوفية مع رجل آخر في المطار وكان في البيان السابق (٢٦).

٣. الحزن

قالت : ((ماذا أصابك ي إريان ؟ أنت شاحب مكتئب)).

قال : ((أحزان التغيير..))

قالت : ((السفر متعه)).

قال : ((الرحيل عذاب)).

قالت : ((سأفتقدك ياإريان)).

قال : ((إن لك صداقات تشغلك عني يا صوفيا)).

قالت : ((أوه يا إريان .. المتخلفون وحدهم هم الذين يغارون)).

قال : ((كيف أكون رجلا دون أن أغار ؟)).[٧٢]

---

[٧١] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١٧

[٧٢] . نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Artinya :

"Ada apa denganmu, iryan ? mengapa engkau muram(٢٩) ?" Tanya sofia

"Aku sedih (٣٠) karena ada yang berubah" jawab Iryan

"Perjalananmu akan sangat menyenangkan" hibur sofia

Dengan nada datar ityan berkata, "Tapi perpisahan sungguh menyakitkan"

"Aku akan merindukanmu, iryan"

"Bagaimana mungkin engkau merindukanku kalau banyak laki-laki dihatimu ?"

Keluar ejekan dari mulut sofia,"Ah, iryan, cemburu (٣١) itu hanya milik pecundang"

"Bagaimana aku tidak cemburu (٣٢) ? Tanya iryan menahan amarah. Dia mengepalkan tangannya[٧٣].

البيان (٢٩) السابق بلفظ "شاحب مكتئب" يعني "مكتئب" و البيان (٣٠) بلفظ "أحزن" يعني "أنا حازن" دليل إلى بيان إريان في حالة الحزن وهو من أصناف عاطفة الحزن وهي العاطفة الأساسية في نظر دافيد جريس التي أنشاها البيان (٣١) السابق "أغار" يعني غيرة حيث كان إريان حازن عند يغار من شمس ورجل وهو ذاهب لأجل تركهما.

٤. الحزن

- ((ما هذا اليأس ياولدي))

دمعت عيناه وقال :

[٧٣] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١٧ - ١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- ((ألقتي صوفييا خارج حياتها, كما تلقي بثوبرث لم تعد في حاجة إليه .. و أنا إنسان أحباها..)).[٧٤]

Artinya :

"Anakku, apa yang membuatmu putus asa (٣٣) ?" Tanya carlo dengan nada kebapakan.

"Sofia telah mencampakkan ku. Bagi sofia, aku telah menjadi pakaian rombeng, setelah puas dipakai kemudian dibuang ke keranjang sampah" jelas iryan. Ada duka menyelimuti kata-katanya.[٧٥]

البيان (٣٣) "اليأس" يعني "قطع الرجاء" دليل إلى صنف عاطفة الحزن لأن اليأس الذي شعره إريان نشأ من الحزن حيث كان مهملا لصوفية وهي تركت إريان بعد إمتاعه نحو حذف الزبالة إلى المزبلة.

٥. الحزن

"قال إريان : ((لماذا لا تبكين يا أمي ؟ سيكون بيني و بينكم بضع ساعات في الطائرة))"

"قال الام : ((ذلك لأني أحبك ...))"

"قال إريان : ((أعرف...))"

"قال الام : ((أتعذب عندما أفكر ... متى سألقاك))"[٧٦]

Artinya :

---

[٧٤]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٧

[٧٥] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١١

[٧٦].نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Iryan berkata : “Mengapa ibu menangis (٣٤) ? jarak antara aku dan ibu hanya beberapa jam dengan pesawat”

Ibu berkata : Karena aku mencitaimu (٣٥), nak…”

Iryan berkata : Aku tahu itu…”

Ibu berkata : Duhai anakku, aku semakin sedih (٣٦) jika ingat umur manusia hanya sejengkal. Masihkah aku bias menatapmu ?”[٧٧]

دل البيان السابق إلى صنف عاطفة الحزن، العاطفة الأساسية حيث كان الحزن عند نظر جريس هو العاطفة التي تتعلق بغياب الشيئ المهم أو له القيمة. غالبا، أن تقدر دقة الحزن حسب مقدار القيمة بالنسبة إن كان قيمة الغائب عظيمة وتكون دقة الحزن عميقة وكذالك عكسها. وبيان (٣٤) "تبكين" يعني "البكاء" وبيان (٣٦) "أتعذب" يعني "زاد عندي الحزن" دلا إلى صنف عاطفة الحزن حيث كان بينا على أم إريان شعرت بالحزن الشديدة وبكت على غياب إريان. وبيان (٣٥) "أحبك" يعني "أنا أحبك" دل إلى عظيم الحب للأم على إريان الذي ذهب منها لأجل السفر إلى دبي حتى أثر إلى نشأة عاطفة الحزن والبكاء فدلا إلى دقة القيمة للحزن.

٦. الحب

إن خيال شمس يلح عليه, ويملا رأسه, ولا يغيب عن ننظاريه, لقد تسلطت عليه بصورة لا يمكن الخلاص منها, إنها تشيع في جنبات روحه وكيانه الدفء والحيوية .[٧٨]

Artinya :

Tiba-tiba bayangan (٣٧) syams datang, menari-nari di benak iryan. Begitu menggairahkan dan memesona. Dia merasakan

[٧٧].Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ….ص : ١٤ – ١٥

[٧٨]. نجيب الكيلاني, *الرجل الذى آمن*, ص : ١٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

bayangan itu bersinar, layaknya mentari pagi yang memgalirkan kehangatan dan kekuatan diseluruh relung jiwa, pikiran, pori-pori dan aliran darahnya.[٧٩]

البيان (٣٧) السابق "خيال" يعني "تصور" دليل إلى صنف عاطفة الحب وهي العاطفة التي تتعلق بفرد آخر. كما وقع في إريان الذي يتخيل صورة شمس وجاء يرقص في ذهنه. فذالك علامة لمن يتوقع في الحب فيهتم به ويشعر بالرحمة. وكان إريان شعر بالحب العميق حتى تخيل عن الشمس.

٧. الحب

أتخيلها أحيانا بدويه رائعه الحسن .. ظهرت لي وأنا تائه في صحراء قاحلة, و بيدها إبراق من الذهب الخالص به ماء مثلج يحيي الروح, ويطفئ الغلة, وعلى مقربة منها واحة خضراء .. ونخيل .. وأعناب .. وينابيع .[٨٠]

Artinya :

Dalam angan (٣٨) yang sering hadir dibenakku, dia adalah gadis dusun yang cantik. Tatkala aku tersesat ditengah sahara tandus, dia datang dengan membawa kendi emas berisi air cinta kasih. Dia juga telah menghembuskan napas kehidupan di saat kematian hampir saja menghampiriku. Dia mampu memuaskan dahaga cintaku. Bagiku, dia laksana mata air padang pasir yang dikelilingi pohon kurma dan anggur. [٨١]

---

[٧٩].Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٣٤

[٨٠]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٧

[٨١]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٤٠ - ٤١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البيان (٣٨) السابق بلفظ "تخيل" يعني "تصور" دليل إلى صنف عاطفة الحب وهي التي تتعلق بفرد آخر. صور ذالك البيان على ما أرحم وأحب إريان على شمس ولهما قيمة الدقة العالية بالنسبة إلى كثرة الخيال لإريان عن شمس في ذهنه. وهو صور أن شمس نحو مرأة ناصرة الحب في حياته.

٨. الفخر

بصقر يقف متباطئا ويقول :

- ((هل ستأتين معي لسوق ((الغرير)) لشراء ما يلزمك ..))

هبت شمس واقفة في سعادة وحماسة, وهي تقول :

- ((بالتأكيد ..لن أضيع هذه الفرصة الثمينة..)).[٨٢]

Artinya :

Saqar yang melihat suasana makin kaku berusaha segera mencairkannya.

"Maukah engkau menemaniku belanja ke *Mall* Garir ?" Tanya saqar pada syams seraya berdiri malas.

"Tentu. Aku tidak akan pernah menyia-nyiakan kesempatan berharga ini" jawab syams bersemangat (٣٩) sambili berdiri. [٨٣]

البيان (٣٩) السابق بلفظ "حماسة" يعني "متحمس" دليل إلى أن العاطفة في صنف الفخر وعو العطفة الأساسية. استنادا إلى نظر دافيد جريس أن الفخر هو تعبير عاطفة الفرح على النجاح في الوصول إلى الغاية.

---

[٨٢]. نجيب الكيلانى *,الرجل الذى آمن*, ص : ٢٢

[٨٣]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ... ص : ٤٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بناء على ذالك البيان، كانت شمس فاخرة ومتحمسة بدعاية السقر إلى سوق غرير لتسوق.

٩. الحزن

وها أنت اليوم تتركينني أجلس وحيدا حزينا مكروب الأنفاس, جريح الجناح, لا أستطيع التحليق والانتشاء في سمائك الجميلة ... هل كتب علي الشقاء والهزيمة, وهل من العدل أن أرى عجزي الفاضح, وفشلي المشين مرة أخرى ؟؟ و هل هذا عدل ؟ الدفئ ؟ أم أن الحرمان قد كتب علي هنا وهنك ؟.[٨٤]

Artinya :

Duhai syam, hari ini engkau telah meninggalkanku (٤٠) seorang diri. Membuatku sedih (٤١). Hatiku pun berduka. Sayap cintaku terluka (٤٢), hingga aku tak kuasa lagi terbang dan menghirup udara di langit cintamu yang indah. Adakah kemalangan dan kesendirian sudah menjadi takdirku ? Adilkah ini ? kapan keadilan itu kudapat ? kapan cinta yang memberi hangat itu hadir di hatiku ? mungkinkah tuhan memang menkadirkan kesialan, dan hanya sial, untukku ?. [٨٥]

رأى جريس أن الحزن هو العاطفة التي تتعلق بغياب الشيئ المهم أو الثمين. ومن البيان (٤٠) "تتركينني" يعني "هي تاركة لي" دل إلى شمس تركت إريان وبيان (٤١) "حزينا" يعني "هو يحزن" أثر من ترك شمس لإريان

---

[٨٤].نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٢٢

[٨٥] .Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٤٧ – ٤٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وهو حزين به وتصور عليه ببيان (٤٢) "جريح" يعني "مجروح" وأخذ إريان مثال طير مجروح جناحيه ولايطير على السماء الجميل لأجله.

١٠. الحزن

هل يمكن أن يتخلى هكذا ببساطة عن ديانته من أجل امرأة, وأبوه قسيس يعظ النلس, وبشر بينهم برسالة المسيح ؟ وماذا سيقول أبوه ؟ وبماذا ستعلق أمه ؟ وما سيكون ؟ وما سيكون عليه موقف صوفيا التي أهملته ؟ وأصدقاؤه في روما ؟ وزملاؤه هنا في فرقة الموسيق ..؟ [٨٦]

Artinya :

Mungkinkah aku akan melepaskan (٤٣) agamaku demi seorang syams, padahal ayahhku seorang pendeta yang tidak pernah lelah mengabarkan ajaran al Masih ? Apa yang akan dikatakan ayahku jika aku memeluk islam ? Bagaimana pula komnetar ibuku ? sikap sofia yang telah mencampakkanku ? Kawan-kawanku di Roma ? Kawan-kawan band-ku ?[٨٧]

البيان (٤٣) "يتخلى" يعني "يحل من" دليل إلى إريان في القلق وحزن به حيث اختار الخروج من دينه لأجل شمس وخطر على نظر المجتمع حوله عنه. وكان أبوه قسيسا لن يتعب في تعليم شرائع دين المسيح وهو خالف دينه وخرج منه لأجل المرأة. إن حسبت العاطفة بنظر تصنيف العواطف الأساسية فكانت العاطفة فيه منها حبث كان إريان حزينا بختيار

---

[٨٦]. نجيب الكيلاني, *الرجل الذى آمن*, ص : ٢٦

[٨٧] .Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ... ص: ٥٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الخروج من دينه الأصل وأنشأ الشخ عند والديه. وقد أقر إريان على خيار المرأة التي دفعته إلى دخول الدين الجديد ونكحها.

١١. الفخر

كان إريان يلتهم الكتب التهاما, وكان مذهولا أمام روعتها, أدرك فعلا أنه يدلف إلى عالم حي مثير لم يكن يتوقعه أو يتخيله, إنه يمي اللثام عن حقائق كثيرة رائعه شوهتها العنصريات و التعصب ولأحقاد.[٨٨]

Artinya :

Seperti tikus yang menemukan keju, Iryan melahap(٤٤) isi buku-buku itu dengan penuh semangat. Dia terkagum-kagum (٤٥) begitu merasakan keindahan dan kedalaman isinya. Seperti minum air laut, semakin mempelajari islam, dia semakin kehausan untuk terus mmencari dan mencari. Bagi iryan, dunia baru yang dimsukinya sungguh mengagumkan. Penuh dengan kejutan dan misteri rasanya dia tidak ingin meninggalkan sejengkalpun.[٨٩]

البيان (٤٤) السابق "يلتهم" يعني "ملتهم" دليل إلى أن إريان متحمس في قراءة الكتب عن الإسلام والبيان (٤٥) "مذهولا" يعني "متعجب" دليل إلى تعجب إريان على جمالية الشعر عند قراءة الكتب. بناء عليهما، كانت العاطفة التي شعرها إريان هي في صنف عاطفة الفخر أو العاطفة الأساسية لأن البيانين السابقين دلا إلى وصول الغاية وهي إغفال الذكريات السابقة حسب رغبته وحماسته في القراءة دون انتهاء.

---

[٨٨] . نجيب الكيلاني ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٣١

[٨٩] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٦٧ – ٦٨

.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٢. البغض

رفع عينيه عن الكتاب, رأى ((شمس)) و إلى جوارها صقر, خفق قلبه, وشحب وجهه, ونظر مكروبا دون أن يرد, وارتسمت على وجهه ابتسامة بلهاء, لم تمهله شمس, بل اقتربت منه مصافحة. [٩٠]

Artinya :

Iryan mengangkat kepala. Dilihatnya syams bersama saqar berdiri dihadapannya. Tiba-tiba saja hati iryan terkoyak-koyak (٤٦). Api cemburu begitu cepat membakar nalarnya. Wajahnya menjadi masam (٤٧). Walaupun begitu dia memaksakan diri untuk tetap tersenyum. Seperti tanpa beban syams mendekati dan menyalamai iryan.[٩١] (halaman ٧٤)

البيان (٤٦) "خفق" يعني "ممزق" دليل إلى حالة العواطف لإريان عند نظر شمس وسقر قائمان أمام إريان. والبيان (٤٧) "شحب" يعني "عبس" دليل إلى استجابة إريان وعلامة رهبة إريان وبغضه عند معية سقر وشمس. فدلا البيانان السابقان إلى أن العاطفة لإريان هي في صنف عاطفة البغض أي العاطفة التي بفرد آخر كما رأى جريس أن البغض في القلب متعلق بعاطفة الغضب والغيرة والحسد. وذالك مناسب بما فعل إريان عندما نظر سقر وشمس معا أمامه وهو عابسة قلبه وأظهر على رهبته أو بغضه عبر الوجه عبوسا.

---

[٩٠].. نجيب الكيلاني, *الرجل الذى آمن*, ص : ٣٨

[٩١]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص: ٧٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٣. الغضب

سقر : ((أنا لا أحتقرها .. وأعمل لدنياي كأني أعيش أبدا, وأعمل لآخرتي كأنني أموت غدا .. هذا معنى ما يقول نبينا..))

قال إريان في شيء من السخرية :

- ((أمثلك يتحدث عن الدين والأنبياء ؟))
- ((ولم لا ؟ إنني أصلي وأصوم وأدفع الزكاة و ..))

قاطعه إريان بقوله :

- ((وتعابث النساء, وتشتري الجواري))

تضايق صقر قليلا, ولكنه كظم ضيقه.[٩٢]

Artinya :

"Aku tidak melecehkannya (٤٨). Seperti sabda nabi, aku bekerja untuk duniaku seakan hidup seribu tahun lagi. Dan, beribadan untuk akhiratku seakan besok kematian bertamu kepadaku" sanggah saqar.

"Sepertinya engkau berceloteh tentang agama dan nabi ? Tanya iryan.

"Ada yang aneh ? Aku shalat, puasa, bayar zakat, dan..."sanggah saqar.

"Main (٤٩) perempuan, membelinya(٥٠)…" potong iryan sinis.

Mendengar itu, saqar iryan sedikit jengkel (٥١). Namun, dia berusaha menahan diri (٥٢).[٩٣]

البيان (٤٨) "أحتقرها" يعني "الاحتقار عليها" دليل على أن ما شعر سقر بالاحتقار على دين الإسلام. بل شعر أنه قد فعل ما أمره النبي

---

[٩٢]. . نجيب الكيلاني ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٤٠

[٩٣] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ٧٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نحو العمل والعبادة والصلاة والصوم والزكاة. والبيان (٤٩) "تعابث" يعني "ملاعبة" والبيان (٥٠) "تشتري" يعني "شراء" دليلان إلى أن إريان مختلف بحجة سقر مبنيا على كيفية استجابة إريان عليه نحو هزئ به وقطع كلامه حيث اتهم إريان على أن سقر متعابث المرأة وشراءها.

والبيان (٤٩) و(٥٠) دليل إلى صنف عاطفة الغضب، العاطفة الأساسية حيث كانا دلا إلى رهبة إريان على سقر بقطع الكلام ورده بالهزئ.

والبيان (٥١) "تضايق" يعني "نكد" وضح سقر مزعج على اتهام إريان الذي قال له ملاعب المرأة وشراءها. والبيان (٥٢) "كظم" يعني " إمساك" دليل إلى أن سقر سعى إمساك الغضب بقول إريان المذيئة. بناء عليهما، دلا إلى العاطفة في صنف الغضب، العاطفة الأساسية حيث كان سقر مزعوجا على قول إريان لكن دقة الغضب عند سقر ضعيفة لأن سقر قادر على إمساك الغضب.

١٤. الحياء

إن أسرتنا كما تعلم يا إريان أسرة عريقة في اللاهوت والكهنوت, وقد شاركنا على مدار العقود الزمنية في توجيه البشر بكل أنحاء أوروبا و غيرها لدرجة أن ((بابا الفتيكان)) يعرفنا شخسيا, فماذا أقول للبابا ؟ ماذا أقول للناس ؟ ولزملائي خاصة في الكنيسة ؟ أأقول لهم أن ولدي الوحيد إريان قد وقع في إسر ((الهرطقة)) ومشى خلف الشسيطان منه...[٩٤]

Artinya :

Iryan, engkau tahu keluarga kita keluarga terpandang dilingkungan gereja. Sejak leluhurmu, keluarga kita telah memiliki

---

[٩٤] . نجيب الكيلاني ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٥٩ – ٦٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

andil besar dalam menyebarkan kalam kristus ke seluruh belahan Eropa. Engkau pun juga mengetahui kalau Paulus yohanes dekat dengan keluarga kita. Kalau engkau benar-benar telah berpaling dari ajaran kristus, akan dikemanakan muka ini ketika berhadapan dengan paus ? Di hadapan orang-orang Roma ? Di hadapan teman-teman ayahmu digereja ? akankah aku mengatakan (٥٣) kalau anakku satu-satunya telah jatuh(٥٤) dalam kubangan bid'ah dan telah mengekor(٥٥) dibelakang setan.[٩٥]

البيان (٥٣) "أأقول" يعني "هل سأكون قائلا" دليل إلى شدة الحياء عند أب إريان إن سئل عن ولده الوحيد الذي ترك دين أصوله مع أن أسرة إريان هي أسرة عريقة محترمة وأباه قسيس له دور كبير في انتشار عقيدة المسيح. والبيان (٥٤) "وقع" يعني "سقﺍ" والبيان (٥٥) "مشى" يعني "اتبع" دلا إلى شدة الحياء الذي شعره الأب. إن سأله الشخص عن إريان، أكان أن يجيب بأن إريان قد وقع في البدعة وقد اتبع الشيطان. بناء على ثلاث البيانات السابقة (٥٣، ٥٤، ٥٥)، كانت العاطفة فيها من صنف عواطف الحياء وهي متعلقة بتقييم النفس. وقد بينت الثلاثة على كبار الحياء و السخﺍ عند أبي إريان بقرار ولده. رأى الأب ما أكبر الحياء لقسيس الذي له دور كبير في انتشار عقيدة المسيح وولده تارك وخارج هن تلك العقيدة كان الأب قالقا بأقوال الناس عن ذالك.

١٥. الحزن

إنني أبكي من أجلك ليل نهار, وأدعولك من كل قلبي وأقضي الساعات في الكنيسة متعبدا خاشعا تاركا العنان للدموع ... فهل تقبل دموعي وشفاعتي :

[٩٥] .Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...: ٩٩ – ١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أنتظر منك رسالة تنزل بردا وسلاما على قلبي المشتعل بالألم والعذاب.[٩٦]

Artinya :

Siang malam aku menangis(٥٦) demimu. Segenap hatiku memohon pada Tuhan.Berjam-jam aku berdoa digereja, menangis dan terus menangis (٥٧), tanpa kuasa membendungnya. Tidakkah engaku menerima tangis (٥٨) dan pintaku (٥٩), wahai iryan ?

Ayah menunggu jawabannmu yang akan memenangkan hati yang tengah gelisah(٦٠)[٩٧].

والبيان (٥٦) "أبكى" يعني "أنا باك" والبيان (٥٧) "الدموع" يعني "يدوم بالبكاء" والبيان (٥٨) "دموعي" يعني "البكاء" كلها دليل إلى البكاء العميق لأن أبا إريان كتب كلمة "البكاء" مرات في رسالته. والبيان (٥٩) "شفاعتي" يعني "طلبي" دليل إلى الحزن أيضا لأنه طلب من الولد ردود رسالته ولأجل تسكين قلبه. والبيان (٦٠) "الألم" يعني "القلق" دليل إلى شدة الحزن لأبي إريان حتى قلق في ذكر إريان الذي خرج من دينه الأصل.

نظرا إلى البيانات السابقة، دلت إلى أن العاطفة التي شعرها الأب هي عاطفة الحزن، العاطفة الأساسية ولها قيمة الدقة العالية حيث كان الأب قالقا دوام أيامه وطالبا منه ردود الرسالة.

١٦. الحزن

هزّ إريان رأسه والدموع تترقرق في عينيه :

- ((لقد تعبت ياسيدي ... تعبت جدا...))

---

[٩٦] . نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٦٠

[٩٧]Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص: ١٠١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ابتسم الشيخ وقال :

- ((ذلك بداية الراحة ...))
- ((اتهموني بالجنون))
- ((فعلوا ذالك مع الأنبياء)
- ((ورموني بالتخلف والجهل ..))[٩٨]

Artinya :

Iryan hanya menunduk (٦١). Tanpa bisa ditahan air matanya tiba-tiba bias meleleh (٦٢).

"Aku lelah, Syekh. Sungguh lelah" rintih iryan

Syekh tersenyum seraya menepuk-nepuk pubdak iryan. Kemudian dengan kebapakan dia berkata " itu merupakan permulaan dari sebuah ketenangan anakku"

"Mereka menyebutku gila" adu iryan

"Mereka juga mengatakan itu pada para nabi"

"Menuduhku bodoh dan kolot". [٩٩]

البيان (٦١) "هز" يعني "منخفض" بين على حركة الرأس وهي دليل إلى أن إريان قد تعب بجميع الشتيمة من الناس. والبيان (٦٢) "الدموع تترقرق" يعني "عدم قدرة في إمساك الدموع السائل لأجله" دليل إلى أن إريا تاعب وعدم القوة لإمساك على شتيمة الناس الذين تتحدثوا عنه واتهمواه جن وجاهل وقديم. بناء على البيانات، كانت عاطفة إريان في صنف الحزن، العاطفة الأساسية. لأن البيانات دلت إلى فقدان الحماسة

---

[٩٨]. نجيب الكيلاني, *الرجل الذى آمن*, ص : ٦٧

[٩٩] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص: ١١٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عنده والتعب بما واجهه. وقيمة دقة العاطفة عالية حيث كان إريان شعر بالتعب وعدم الطاقة في إمساك الدموع.

١٧. الخزن

ودمعت عينا الشيخ عيد اليعقوبي وأخذ يقول :

- ((جلس محمد ذات يوم بين أصحابه وقال : ما أشد شوقي إلى أصحابي !!! قالوا : أولسنا أصحابك يا رسول الله ؟؟؟ قال : بلى .. ولكن أصحابي أقوام يأتون بعدي ويؤمنونبي دون أن يروني ... ما أشد شوقي إلى أصحابي..))

مسح الشيخ دموعه وقال :

- ((كلنا أصحابه ياإريان, وعندما تؤمن به ستكون بالتاكيد صاحبه ...))[١٠٠]

Artinya :

Tanpa terduga Syeikh Id meneteskan air mata.(٦٣) Dia kemudian mekanjutkan kata-katanya, " Suatu hari, Rasulullah tengah duduk bersama sahabatnya. Kemudian beliau bersabda, 'Betapa merindunya aku pada sahabat-sahabatku'. Para sahabatpu bertanya keheranan, ' Bukankah kami sahabatmu, wahai Rasulullah ?' Kamudian Rasulullah menjawab, ' Benar. Tapi sahabat-sahabatku yang lain adalah mereka yang hidup jauh sesudah zamanku. Mereka mengimaniku tanpa pernah melihatku. Oh, betapa merindunya aku pada mereka"

Iryan terdiam membisu. Wajahnya masih merunduk. Syekh menyeka air matanya (٦٤) seraya berkata, "Kita semua sahabanya, Iryan.

---

١٠٠. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٦٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Ketika engkau mengimaninya, sungguh engkau menjadi sahabatnya."[١٠١]

١٨. الغضب

هبت صوفيا واقفة قي غضب, بينما أسرع بينيتو بالفصل بينهما مخافة أن يتطور الموقف, وصاحت صوفيا :

- ((أين رجلي ؟))

قالت شمس بمنتهي الثقة :

- ((إنه هنا في قلبي ... وهو رجلي أنا ... تذكري أن الرجال لايفتحون قلوبهم مرة أخرى للمرأة الغادرة مهما كان حبهم لها ..))

- ((أنت مغرورة)).[١٠٢]

Artinya :

Sofia berdiri. Marahnya (٦٥) memuncak. Sementara benito cepat melerai.

"Mana kekasihku ?"

"Di sini. Di hatiku. Dia kekasihku" jawab syams acuh tak acuh, "Ingat, laki-laki tidak akan pernah membuka pintu untuk kedua kalinya pada perempuan yang telah mencampakkannya"

"Engkau memang bermulut besar(٦٦) !" hardik sofia.[١٠٣]

البيان (٦٥) "غضب" يعني "الغضب" دليل إلى أن صوفية في غاية البغضب على شمس بالنسبة إلى قيامها من الجلوس ووقفها بينيتو. والبيان (٦٦) "مغرورة" يعني "فم كبير" دليل إلى نشأة الغضب عند صوفية

---

[١٠١] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١١٩

[١٠٢]. نجيب الكيلاني ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٧٦

[١٠٣]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١٣٢ – ١٣٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بطرح ذالك الكلام حيث كان ذالك برهانا لشدة الغضب عند صوفية. بناء على كلا البيانين، كانت العاطفة في صنف الغضب، العاطفة الأساسية. لأن فشل صوفية في سؤال كينونية إريان إلى شمس وتأثر إلى وجود الغضب بقيمة الدقة العالية. كانت علامة ذالك هي قيام صوفية من مقعدها وقولها على شمس بلقب "أنها مغرورة".

١٩. الغضب

وأنصرفت شمس, بينما جلست صوفيا مع بينيتو كالنمرة الجريحة, تعبث في أناملها بعصبية, وتتحرك فوق المقعد حركات بغير هدف, وتتلفت هنا وهناك في غيظ, وبلت الدموع عينيها, لكنها تأبي أن تسيل, وهي تكز على أسنانها مهتاجة, لوكان في روما لأطلقت عليها الرصاص وقضيت عليها, لكنها في بلد غريب, وقد جاءت إلى هنا لمهمة محددة هي العودة بإريان, واستعادة حبه وثقته. [١٠٤]

Artinya :

Syams beranjak. Sofia kembali duduk, tak ubahnya macan terluka (٦٧). Dia terus-menerus memainkan jari penuh emosi. Matanya memerah sembab, jelalatan kesana-kemari. Giginya mengertak keras.'

Andai di Roma, sofia telah menembak(٦٨) dan menghabisi(٦٩) Syams. Namun, dia berada di Dubai dan mempunyai tugas khusus untuk mengembalikan iryan dalam pelukan kristus. [١٠٥]

---

[١٠٤]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٧٦ –٧٧

[١٠٥]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١٣٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البيان (٦٧) "كالنمرة الجريحة" يعني "نحو الأسد المجروح" هو تمثيل لحالة صوفية عند الغضب. والبيان (٦٨) "الرصاص" يعني "إطلاق النار" والبيان (٦٩) "قضيت" يعني "القتل" دلا إلى إحباط صوفية الغاضبة على شمس وأرادت أن تطلق الرصاص وتقتل شمس.

٢٠. البغض

إريان : ((لأنك بمقاييس الإسلام الذي عرفته أبعد ما تكونين عنه)).

لم تصدق أذنيها, شعرت بالألم والخجل, أرادت أن تصفعه, أو تقبض على عنقه بيديها وتعتصره, لكنها في نفس الوقت تمنت أن تحتضنه, وتغرق وجهه بالقبلات, لكن صوت المؤذن انطلق مكبرا, فقد جاء أوان صلاة العصر ... [١٠٦]

Artinya :

"Karena engkau sangat jauh dari Islam yang aku tahu" kata iryan Syams tidak percaya dengan kata-kata yang diucapkan Abdullah. Perasaannya pun teraduk-aduk (٧٠). Dia tak menyangka akan mendapatkan perlakuan sedingin dan sekasar itu. Betapa dia ingin menampar(٧١) dan mencekik(٧٢) Abdullah. Tapi pada saat bersamaan dia ingin sekali memeluk dan mencium laki-laki yang berdiri mematung didepannya. Kebencian itu berbaur dengan rasa rindu yang memuncak yang mendalam. Ketika kegalauan syams tiba-tiba adzan sholat ashar berkumandang.[١٠٧]

---

[١٠٦]. نجيب الكيلاني, *الرجل الذى آمن*, ص : ٨٧

[١٠٧]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١٥٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البيان (٧٠) "الخجل" يعني "تبلبل" دليل إلى قلب شمس التي ما آمن به لأنه قد تغير من رجل حسن وغزلي إلى رجل بارد وعنيف. والبيان (٧١) "صفعه" يبعني "ضرب الوجه" والبيان (٧٢) "قبض" يعني "خنق" دلا إلى شدة بغض شمس على إريان بالنسة إلى إرادتها أن تصفعه وتخنعه. بناء على ثلاث البيانات السابقة، كانت العاطفة في صنف البغض وهي العاطفة التي تتعلق بفرد آخر. والبغض هو عاطفة متعلقة قوية بالغضب كما وقعت فيه شمس عندما غضبت على موقف إريان البارد والعنيف إلى أنها أرادت أن تضرب وتخنع إريان.

٢١. الحزن

قال عبدالله : ((سأذهب إلى الوضوء... ويجب ألا تبقي هنا أكثر من ذلك))

هرولت في اضطراب إلى عرض الشارع, وأوقفت سيارة أجرة, ثم دلفت إليها, ومضت السيارة. كانت دموعها تتساقط في صمت, وكانت تبادر بتجفيفها مخافة أن تشوه زينتها. [١٠٨]

Artinya :

"Aku hendak berwudhu. Engkau tidak bisa berlama-lama disini" Ujar Abdullah seraya menutup pintu.

Dengan pikiran yang kacau, syams berlari ke tepi jalan. Menghentikan taksi yang kemudian membawanya meninggalkan masjid itu. Air mata(٧٣) syams menyusuri pipinya yang montok. Cepat-cepat dia menyekanya karena takut air mata menghapus bedaknya. [١٠٩]

---

[١٠٨]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٨٨

[١٠٩]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١٥٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البيان (٧٣) "الدموع" يعني "سال الدموع" دليل إلى أن شمس حزينة وباكية حين أبعدها إريان من مكانه. فكان البيان دليلا إلى العاطفة في صنف الحزن، العاطفة الأساسية. وشعرت شمس بالحزن عندما غاب عنه إريان الذي رحمها قديما وأبعدها الآن.

٢٢. الحزن

قالت وقد عادت الدموع إلى عينيها :

- ((لا أتصرور أنني فقدت إريان إلى الأبد ..))
- قال سقر : ((هكذا الحياة فيها الكثير من المرارة ... لكنها لا تتوقف))

هتفت في إصرار :

- ((أنا التي صنعته ... تمثال الحب الذي شكلته ... ولن أفرط فيه))[١١٠]

Artinya :

Air mata(٧٤) syams tak terbendung lagi, mengalir menyusuri pipinya yang mulus. Dengan terisak dia berujar, "Tidak terbersit di benakku akan kehilanganAbdullah selamanya"

"Demikianlah kehidupan ini. Sangat banyak kepedihan. Tapi kehidupan tak pernah berhenti" hibur saqar.

"Aku yang telah membuatnya masuk islam. Bunga cinta telah kurangkai di hatiku. Aku harus mendapatkannya." Rintih syams [١١١]

---

[١١٠]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ٩٢

[١١١]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١٦٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البيان (٧٤) "الدموع" يعني "سال الدموع" دليل إلى حزن شمس وبكاءها لأجل الخوف على غيابه. كان البيان دليلا إلى العاطفة في صنف الحزن، العاطفة الأساسية حيث كانت العاطفة متعلقة بفقد الشيئ له القيمة. وبرهن ذالك البيان على أن شمس حزينة بل باكية للخوف على غياب الشخص الجليل وهو إريان.

٢٣. الفخر

- قال شيخ عيد : ((حاليا لم نجد لك عملا منسبا, لكن بصفة مؤقتة عثرنا لك على وظيفة سائق سيارة بوزارة التربية والتعليم, والمرتب حوالي ثلاثة آلاف وخمسمائة درهم, إنها توازي ثلث المرتب الذي كنت تتقاضاه في الفندق كعازف...))

ردّ عبد الله كارلو في فرح :

- ((مرحبا بالرزق الحلال, إنني أرضى بأقل من ذلك, إن الهداية التي أسبغها الله عليّ أغلى من كل كنوز الدنيا...))[١١٢]

Artinya :

"Sampai sekarang kamibelum mendapatkan pekerjaan yang layak. Tapi untuk sementara engkau dapat bekerja sebagai sopir dikantor Departmen Pendidikan. Upahnya memang tidak tinggi, sekitar tiga ribu lima ratus dirham. Seperti honor yang terima dari hotel sebagai musikus" ujar syeikh Id

"Selamat datang rezeki halal. Aku sangat senang(٧٥) meski lebih kecil dari pada itu. Petunjuk yang allah anugerahkan padaku jauh

[١١٢]. نجيب الكيلاني, *الرجل الذى آمن*, ص : ٩٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

lebih mahal dari seluruh dunia" jawab Abdullah penuh suka cita(٧٦)[١١٣]

البيان (٧٥) "أرضى" يعني "شدة الفرح" والبيان (٧٦) "فرح" يعني "السرور" دليلان إلى أن إريان فارح بالحصول على المعيشة الحلال لو لم تكون عدد الأجرة أكبر من العمل نحو موسيقي. بناء على البيانين السابقين، كانت العاطفة في صنف الفرح، العاطفة الأساسية لأنها أظهرت الفخر على ما أراده وهو حصول المعيشة الحلال بالرغم إلى أقل من أجرة العمل نحو موسيقي. واعتقد إريان على أن هداية الله أغلى من الدنيا وما فيها.

٢٤. البغض

قال إريان : ((لن أنسى فضلك ... سنعيش كأخوين في الله... وسظل مبرأة من الغرض الدنيوي الزائل...وسأدعولك دائما في صلاتي, ولسوف...))

قاطعته صارخة :

- ((كفى .. إنني لا أطيق سماع صوتك))
- ((ذلك لأن الشيطان يقف بيننا...))

وفاجأته بصفعة لم يتوقعها.[١١٤]

Artinya :

"Aku tidak akan melupakan kebaikanmu" potong Abdullah, "engkau sauadara seagamaku. Hubungan kita akan terus berlanjut. Tapi tanpa muatan duniawi yang mudah sirna. Aku akan senantiasa menyertakanmu dalam doa-doaku, aku akan…"

---

[١١٣]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ص... : ١٧٤

[١١٤]. نجيب الكيلاني, *الرجل الذى آمن*, ص : ١٠٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

“Cukup !” potong syams “jangan teruskan. Aku tidak mau lagi mendengar kata-katamu !”
“Itu karena setan berada diantara kita” ujar iryan
Tiba-tiba syams menampar (٧٧) iryan. [١١٥]

البيان (٧٧) "بصفعة" يعني "ضرب الوجه" دليل إلى عاطفة البغض عند شمس حين انقطع وصلهما من جهة إريان وتأثر إلى ضرب شمس وجه إريان. بناء على ذالك، كانت العاطفة في صنف البغض وهي متعلقة بفرد آخر. كان برهان دقة البغض العالية هو وقوع ضرب شمس وجه إريان.

٢٥. الحب

والواقع أنها دخلت قلبه منذ أن رآها لأول مرة قال لها بعد الزواج :

– ((لقد آمنت بنظرية الحب من أول نظرة))

ابتسمت قائلة :

– ((هذا بفضل الله إن قدر الله ما هو إلا جزء من النظام الذي شمل به الكون..))[١١٦]

Artinya :

Rupa-rupanya Abdullah ternyata juga jatuh cinta (٧٨) pada pandangan pertama pada dirinya.
“Aku percaya pada teori cinta (٧٩) pada pandangan pertama”pengakuan Abdullah setelah mereka menikah.
Maisun hanya tersipu. Dia berkata, “Duhai suamiku, semua ini karunia Allah. Ketentuan Allah tidak lain sebagai bagian dari sistem yang meliputi jagad raya ini” [١١٧]

---

[١١٥]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ...ص : ١٧٨

[١١٦]. نجيب الكيلاني ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٠٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البيان (٧٨) "دخلت قلبه" يعني "وقع في الحب" والبيان (٧٩) "الحب" يعني "المحبة" دليلان إلى شعر إريان الذي يحب ميسون من النظرة الأولى عندما يلتقيان. بناء على البيانين السابقين، كانت العاطفة في صنف الحب، العاطفة المتعلقة بفرد آخر حيث كان إريان رحم ميسون رحمة قوية بتعبير الحب عليها. أنه وقع في حبها من بداية لقائها. وقد شعر إريان وميسون هذه العاطفة بوسيلة الواقع الذي صور تعبير إريان بحبها وردته ميسون خجلة.

٢٦. البغض

- قالت ميسون : ((أكنت تحبها حقا))
- قال إريان : ((من ؟؟))
- قالت ميسون : ((شمس))

قهقه في سعادة وقال :

- ((أتغاريين منها ؟ لكن من الذي ذكرك بها الآن ونحن نهم بأداء الصلالة ؟؟))

قالت في شيء من الضيق :

- ((أعجب كيف تحب راقصة, تعرض جسدها

لنهشات العيون الشرهة الجائعة ..)) [١١٨]

Artinya :

"Benarkah engakau mencintainya"

"Siapa ?"

---

[١١٧]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ص... : ١٨٨ - ١٨٩

[١١٨]. نجيب الكيلاني, *الرجل الذى آمن*, ص : ١٠٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

"Syams"

Abdullah tertawa lepas. Kenudian berkata, "Engkau cemburu(٨٠) dengannya ? Tapi apa yang mengingatkanmu dengannya, ketika aku hendak sholat dimasjid ?"

"Aku heran. Bagaimana engkau mencintai seorang penari yang menjual dirinya pada mata para laki-laki yang rakus, yang lapar akan hawa nafsu" jawab Maisun jengkel.[١١٩]

البيان (٨٠) "أتغاريين" يعني "الغيرة" دليل إلى غيرة ميسون على شمس. وشكت ميسون على وقوع الحب لإريان على الراقصة التي باعت نفسها نحو شمس. بناء على ذالك، كانت العاطفة في صنف البغض وهي متعلقة بفرد آخر. ولها علاقة قوية بعاطفة الغيرة والغضب والحسد. برهن البيان (٨٠) على ذالك حيث دل إلى أن ميسور غائرة على شمس وغاضبة على وقوع الحب لإريان على المرأة نحو شمس وهي راقصة التي باعت نفسها إلى عيون الرجال المملوءة بالهواء

٢٧. الحب

قال لها :

- ((أتبكين ؟ لقد نجاني الله من موت محقق))

مالت على صدره وأغرقه بالقبلات والدموع...

مسح على رأسها في حنان مشبوب وقال :

- ((إنني سعيد ... سعيد جدا ... لقد نلت الوسام أخيرا ..))

١١٩. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ص... : ١٩٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وضحكا معا ... [١٢٠]

Artinya :

"Apa yang membuatmu menangis (٨١) ? bukankah Allah telah menyelamatkanku dari kematian ? " tanya Abdulah

Maisun merebahkan dirinya di dada Abdulah. Menciumnya(٨٢). Dan membanjiri jubah suaminya dengan air matanya.

Abdullah membeli lembut rambut Maisun, "Aku bahagia(٨٣). Sangat bahagia. Akhirnya aku mendapat bintang jasa itu"

Tawapun pecah di antara keduanya. [١٢١]

البيان (٨١) "تبكي" يعني "باكية" والبيان (٨٢) "القبلات" يعني "قابلات" دليل إلى حب ميسون على إريان التي حمدت الله على سلامة إريان من الموت. والبيان (٨٣) "سعيد" يعني "السعادة" دليل إلى حب إريان على ميسون حيث قال أنه سعيد بقبول الإنجاز من ميسون. بناء على ثلاثة البيانات، كانت العاطفة في صنف الحب وهي متعلقة بفرد آخر والبرهان لها هو التراحم بينهما.

٢٨. البغض

همّ أن يبطش بها, لكنه تذكر أنه رهن المحاكمة سجين خارج وطنه, واحمرّ وجهه غضبا, وتتدى جيبه بالعرق, وقال بصوت كالفحيح :

- ((تعلمين أنني فعلتها مع إريان, وأستطيع أن أكررها معك))
- ((تتقتلني يا بينيتو ؟))

---

[١٢٠]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٢٢

[١٢١]. Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ..ص : ١٩٩ - ٢٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- ((إذا خنتنيي)).[١٢٢]

Artinya :

Benito hendak menghajar (٨٤) sofia. Tapi dia sadar kalau masih menjadi pesakitan. Emosi itu berubah menjadi pendar merah wajahnya.(٨٥) Keringat mengucur deras membasahidahi.
Benito mengancam sofia, “Engkau tahu aku yang telah menikam iryan. Aku tidak segan-segan melakukannya padamu.”
“Membunuhku, benito ?” Tanya sofia tak percaya
“ya bila engkau menghianatiku ! “ ancam benito. [١٢٣]

البيان (٨٤) يعني "يهاجمك" دليل إلى أن بينيتو أراد أن يهاجم صوفية لأجل خوفه على ذهاب صوفية خيانة. والبيان (٨٥) يعني وأحمر وجهه" يعنمي "يتحمر وجهه" دليل إلى أن بينيتو باغض على صوفية حتى صار وجه بينيتو أحمر. والوجه الأحمر دليل إلى عاطفة بينيتو في حالة البغض على صوفية. بناء عليهما، فكانا البيانان دليلين إلى العاطفة في صنف البغض وهي العاطفة التي تتعلق بالفرد الآخر واستنادا إلى ما قال جريس أن البغض متعلق بالغضب والغيرة والحسد. وبرهن ذالك موقف بينتو الغاضب على صوفية حتى نشأت إرادة هجومها في البايا (٨٤) وظهر غضبه عبر أحمر مجهه في البيان (٨٥). وعلامة هذا البغض هي ظهور النفس أو الإرادة على إفساد المبغوض وقد برهن ذالك ما فعل بينيتو الذي تهدد على قتل صوفية إن كانت خائنة له.

---

[١٢٢]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١١٧ – ١١٨

[١٢٣] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ..ص : ٢١١ - ٢١٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢٩. البغض

ابتسم في سعادة, رمقها في حب, إنها الوحيدة التي بقيت معه, لكن الهواجس سرعان ما لعبت برأسه, فانطفأت ابتسامته, وتغيرت نظرته الوالهة إلى نظرة غضب وتهديد :

- ((إذا خدعتني ورحلت, فلن أغفرها لك .. سأقتلك مهما طال الزمن .. إن تعسا مثلي لم يعد له عزاء سواك ..)) .[١٢٤]

Artinya :

Benito menyinggungkan senyum. Menatap sofia mesra. Hanya sofia satu-satunya yang tersisa. Tapi entah kenapa tiba-tiba benito kembali meradang (٨٦). Dia berkata, " Bila engkau berkhianat (٨٧) dan meninggalkanku (٨٨), aku tidak akan mengampunimu. Aku akan membunuhmu.(٨٩) Aku akan mencintaimu sampai kapanpun. Aku sudah mati. Hanya engkau yang menghidupkanku." [١٢٥]

البيان (٨٦) "غضب" يعني "في شدة الغضب" دليل إلى أن بينيتو في استولية الغضب الشديد على صوفية. والبيان (٨٧) "خدعتني" يعني "خيانة" والبيان (٨٨) "رحلت" يعني "تركتني" دليلان إلى اتهام بينيتو على صوفية لأن لاتتركه. والبيان (٨٩) "سأقتلك" يعني "يقتلك" دليل التهدد على صوفية لأن لا تزيل من جانب بينيتو ولا تخين ولا تترك. فكان البيانات الأربعة السابقة دليلة إلى العاطفة في صنف البغض وهي تتعلق بالفرد الآخر

---

[١٢٤]. نجيب الكيلاني, *الرجل الذى آمن*, ص : ١١٨

[١٢٥] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ..ص: ٢١٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كما بغض بينيتو على صوفية متعلق بالغضب مثل البيان (٨٦) وإرادة بينيتو على قتل صوفية مثل البايان (٨٩). إذا عملت صوفية كما اتهمها بينيتو فبرهنه البيان (٨٧) والبيان (٨٨) الذين بينا على إرادة إفساد المفعول وهي علامة العاطفة للبغض.

٣٠. الفخر

كان وجه عبد الله كارلو يتطلق بشرا وفرحا وهو يتابع سطور الرسالة, وكانت زوجته ميسون تقف إلى جواره و عيناها تتابعان السطور, ثم تعود لتنظر إلى وجه زوجها.[١٢٦]

Artinya :

Dengan penuh perhatian Abdullah membaca kata demi kata surat syams. Wajahnya tampak membiaskan kegembiraan (٩٠). Maisun yang berada disisinya juga ikut membaca. [١٢٧]

البيان (٩٠) "فرحا" يعني "فراحة" دليل إلى ضياء السعادة عند إريان عندما عرف الخبر عن شمس الذي حصل من رسالة شمس إليه. فكان البيان دليلا إلى العاطفة في صنف الفخر، العاطفة الأساسية وتعني نشأة السعادة مثل البيان (٩٠) الذي بين على ظهور السعادة عند إريان حين عرف الخبر عن شمس.

---

[١٢٦]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١١٩

[١٢٧] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ..ص: ٢١٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣١. البغض

قالت ميسون : ((لعلك تفكر في الزواج منها ...))

قال عبد الله : ((كيف وهي متزوجة ؟))

((يمكنها أن تطلب الطلاق, الراقصة لا نتسى أنها راقصة ولو اعتكفت في خلوة ..))

قال عبد الله وهو يتهد :

((مازلت تفارين ...؟؟؟))

((أأغار من امرأة كهذه ؟؟))

((ففيم الغضب ؟؟))

((لن ترد على رسالتها ...))[١٢٨]

Artinya :

"Sangat mungkin engkau berpikir untuk mengawininya" tuduh maisun

"Bagaimana mungkin. Bukankah dia sudah bersuami." Jawab abdulllah

"Dia bisa saja meminta cerai. Penari tetap saja penari, meski berjilbab sekalipun."

Abdullah menarik napas panjang, kemudian berucap, "Duhai istriku, engkau memang pencemburu (٩١) "

"Aku cemburu dengan perempuan seperti dia ?" elak maisun

"Lalu apa yang membuatmu marah (٩٢) ?"

"jangan engkau balas suratnya." [١٢٩]

---

[١٢٨]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٢٠

[١٢٩] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ص.. : ٢١٥ – ٢١٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

البيان (٩١) "تفارين" يعني "الغائرة" دليل إلى أن إريان قد أنصف ميسون غائرة بشمس لأجل الرسالة التي وصلت إلى إريان نحو البيان (٩٠). والبيان (٩٢) "أأغار" يعني "غائرة" دليل إلى أن ميسون أنكرت على إدعاة إريان بأنها غائرة بسبسب الرسالة الموصولة إليه. ولبيان (٩٣) "الغضب" يعني "غضب" دليل إلى أن إريان واع على ميسون في حالة الغيرة بل الغضب عليه. فكانت البيانات الثلاثة المتعالقة بعضها بعضا دلت إلى العاطفة في صنف البغض وهي متعلقة بالفرد آخر حيث كانت البيانات دلت إلى غيرة ميسون والبغض يتعلق بالغيرة والغضب كما في البيان (٩١) و(٩٢) الذين دلا إلى غيرة ميسون على شمس والبيان (٩٣) الذي دل إلى ميسون في حالة الغضب على إريان.

٣٢. الحب

قبل أن ترد على هبد الله, أسرع بالقعود وعيناه على باب الغرفة, وهتف فاتحا ذراعيه :

- ((أبي.. هل أتيت أيها الحبيب .. كنت واثقا أنك ستأتي.. أنا عرف قلبك الطيب))

احتضن أباه, وتبادلا القبلات, وامتزجت الدموع.

ثم قال الأب وهو يجفف دموعه :

- ((ما جئت عاتبا))
- ((أعرف يا أبي))
- ((كان قالبي يتمزق ألما, لم أستطع الصبر .. تمنيت أن يكون لي جناحان لأطير بهما أليك..)) [١٣٠]

---

[١٣٠]. نجيب الكيلانى ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٢١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Artinya :

Belum sempat maisun menjawab,Abdullah terperanjat. Kedua matanya mebelalak, menatap pintu kamar rumah sakit. Dia memekik. Kedua tangannya terbuka lebar.

“Ayah… Engkaukah yang datang ? aku yakin engkau akan datang. Aku tahu hatimu yang baik.”

Abdullah memeluk(٩٤) ayahnnya, menciumnya(٩٥). Seperti anak kecil dia menangis sesenggukan.

“Aku tidak datang untuk mencacimu” ujar ayah Abdullah sembari menyeka air mata.(٩٦)

“Aku tahu yah “

“Hatiku remuk berkeping-keping. Aku tidak kuasa. Andai aku memiliki sayap , aku akan terbang kepadamu secepatnya.” [١٣١]

البيان (٩٤) "احتضن" يعني "اعتنق" والبيان (٩٥) "القبلات" يعني "قبلها" فعلان دلا إلى رحمة إريان على أبيه بشكل اعتناقه وتقبيله بعد الغياب في وقت طويل والمناظرة على انتقال الدين إلى الإسلام. والبيان (٩٦) "يجفف دموعه" يعني "مسح الدموع" دليل إلى تراحم الأب والابن بالنسبة إلى مسح الأب دموع ابنه عشقا للأب. وكانت البيانت الثلاثة دلت إلى العاطفة في صنف الحب وهي متعلقة بالفرد الآخر. صار الحب عاطفة قوية شعر به الأب والابن كما وقع في البيانات السابقة.

٣٣. الحزن

قالت ميسون لزوجها والدموع تتأرجع في عينيها :

[١٣١] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ص.. : ٢١٧ – ٢١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- ((أستودعك الله)

- ((سبحانه.. لا تضيع عنده الأمانات يا ميسون))

- ((خذ حذرك ياعبد الله .. واحذر أن تختطفك المافيا هذه المرة ..))[١٣٢]

Artinya :
"Selamat jalan. aku titipkan dirimu pada Allah" ucap maisun lirih. Air mata(٩٦) membasahi pipinya. Mengalir seperti sungai dimusim penghujan.
"Maha suci Allah. Titipan yang dititipkan padanya tidak perlu dicemaskan, maisun." Jawab Abdullah tenang.
"Jaga diri baik-baik Abdullah. Jangan sampai engkau diculik mafia kali ini"[١٣٣]

البيان (٩٦) "الدموع" يعني "الدموع" دليل إلى الحزن حين ترك إريان ميسونا لأجل دعوة دين الإسلام في أرض الهند.فكان البيان دليلا إلى العاطفة في صنف الحزن، العاطفة الأساسية وهي تتعلق بفقد الشيئ المهم والثمين مثل ما شعرت به ميسون. بكت ميسون على ذهاب زوجها لأجل دعوة دين الإسلام.

٣٤. الفخر

---

[١٣٢]. نجيب الكيلاني ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٢٦

[١٣٣] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ..ص : ٢٢٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قال عبد الله : ((إذا جاءت فاطمة أو جاء محمد ..))

قاطعته قائلة :

- ((قالت لي الطبيبة بعد أن فحصتني بالأشعة فوق الصوتية أني حامل في توأم ..))

أخذ يضحك.. حاولت أن توقفه عن الضحك دون جدوى, أفهمته أن الناس ينظرون إليهما. [١٣٤]

Artinya :
"Bila Muhammad atau Fatimah lahir.." ujar Abdullah
Belum sempat Abdullah melanjutkan, maisun memotong dengan berkata, "menurut hasil USG tampaknya bayi dalam kandunganku kembar."
Abdullah tertawa (٩٧) terpingkal-pingkal. Maisun mencoba mengehntikan tawa suaminya. Namun, Abdullah seperti orang kesurupan, tak mau menghentikan tawanya. Mata maisun melihat kekanan dan kekiri sembari memberikan isyarat kepada suaminya kalau orang tengah memperhatikan mereka. [١٣٥]

البيان (٩٧) "ضحك" يعني "قهقه" دليل إلى أن إريان في حالة السعادة بما أخبرت ميسون حيث أنها حامل على التوأم بعد فحشها بالأشعة فوق الصوتية. بناء على ذالك، كانت العاطفة في صنف الفخر،

---

[١٣٤]. نجيب الكيلاني, *الرجل الذى آمن*, ص : ١٢٦ – ١٢٧

[١٣٥] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*..ص : ٢٢٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العاطفة الأساسية وهي دليت إلى ظهور السعادة كما أظهرها إريان عندما وصل إليه خبر حامل زيجته على التوأم.

٣٥. الحزن

اتجه صوب الزورق وقبل أن يقفز إليه التفت إليها باسماً وهو يقول :

- ((لا إله إلا الله))

ردّدت ميسون بصوت يجرحه البكاء :

- ((محمد رسول الله)) [١٣٦]

Artinya :

Abdullah melangkah menuju sampan. Sebelum melompat, dia menoleh kea rah maisun. Wajahnya menorehkan senyum seraya berkata, "La ilaha illa Allah"

Sambil menangis(٩٨) sesenggukan maisun menjawab, "Muhammad Rasulullah." [١٣٧]

البيان (٩٨) "البكاء" يعني "بكاء" دليل إلى أن ميسون في حالة الحزن بعد رضا ذهاب إريان لأجل دعوة دين الإسلام. فكان البيان دليلا إلى العاطفة في صنف الحزن، العاطفة الأساسية وهي متعلقة بفقد أو غياب الشيئ المهم أو الثمين كما وقع في ميسون التي تركها إريان لأجل دعوة دين

---

[١٣٦]. نجيب الكيلاني ,*الرجل الذى آمن*, ص : ١٢٧

[١٣٧] . Najib Kaelani, *Melodi kaki langit*, ..ص : ٢٣٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الإسلام في وقت معين. ودقة الحزن عن ميسون عالية بالنسبة إلى بكاء ميسون بكاء عميقا لذهاب إريان.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفصل الخامس

الخاتمة

في هذاالفصل بحثها من النتائج و الإقترحات.

١. النتائج

بعد أن بحثت الباحثة في هذا البحث التكميلي تحت عنوان "**العواطف في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني** " تستطيع أن تقدم النتائج كما يلي :

أنواع العواطف الموجودة في رواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني : العاطفة الأساسية, والعاطفة التي تتعلق بالدافع الحسي, والعاطفة التي تتعلق بالتقيم من قبل النفس, والعاطفة التي تتعلق بنفس الآخر.

وجدت الباحثة الجملة التي تتضمن العواطف إلى ٣٦ العواطف, قسمت الباحثة الجملة التي تتضمن العواطف الأساسية إلى ٢١ العواطف, منها الفخر ٥ بيانات, و الغضب ٣ بيانات, و الحزن ١٣ بيانات. أما العاطفة التي تتعلق بالتقيم من قبل النفس فهي إلى عاطفة وحدة, يعني الحياء. و أما العاطفة التي تتعلق بنفس الآخر إلى ١٤ العواطف, منها الحب ٥ بيانت, و البغض ٩ بيانت.

٢. الاقتراحات

الحمد الله والشكر الله وبتوفيقه وعونه نستطيع الباحثة أن تنتهي من بحث هذه الرسالة الجامعية تحت إشراف الأستاذ الدكتور الحاج أحمدشيخو المجستير.

واعتقدت الباحثة أن هذاه البحث التكميلي بعيدة عن التمام ولاتخلوا عن النقصان والخطأ, ولذلك ترجو الباحثة من قرّاء رواية الرجل الذي آمن أن يتكرموا الملاحظات الرشيدة والانتقادات البناءة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وأخيرا الباحثة من الله سبحانه وتعالى أن يجعل هذه الرسالة الجامعة نافعة للباحثة وللقراء الآخر. والحمد الله رب العالمين.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع

المرجع العربية

التعوم, عدنان يوسف, علم النفس المرفي النظرية و التطبيق, عمان : دارالمسيرة للنشير و التويع, ٢٠٠٤

الشايب, احمد,أصل النقد الأدبى, الطبعة العاشرة, القاهرة :المكتبة النهضة المصرية , ١٩٩٤م

المصري, محمد عبد الغني و مجد محمد الباكير البرازي,اللّغة العربيّة الثقافة العامة, دار : المستقبل للنشر والتوزيع, ١٩٨٨ م

الكيلانى ,نجيب ,الرجل الذى آمن,طنطا: مؤسسة الرسالة, ١٩٩٣ م

باتلر ,توم و باودون ,أهم ٥٠ كتابًا فى علم الفس , العربية السعودية : مكتبة جرير, الطبعة الأولى, ٢٠١٢

حداد, نفولا, علم أدب النفس, جمهورية مصر العربية : هنداوي, ٢٠١٤

سعيد, الدكتورة سعاد جبر,سيكولوجيا الأدب المهية و الاتجاهات,جدار للكتاب العالمي, الرمز البيدي, ٢٠٠٨ م

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المرجع الأجنبي

Aminuddin, Pengantar Apresiasi karya sastra, Sinar Baru Algesindo ; Bandung, ٢٠١١

Burhan Djamaluddin, Kesusasteraan Arab Jahiliyah, Cv Dwi Putra Puataka Jaya : Sidoarjo, ٢٠١٦

Chaer, Abdul, Psikolinguistik, Rineka Cipta :Jakarta, ٢٠١٥

Endawarsa,Suwardi,Metode Penelitian Psikologi Sastra, (FBS Universitas Negeri Yogyakarta ; Yogyakarta, ٢٠٠٨

Kailani,Najib,Melodi Kaki Langit. Yogyakarta: Navil, ٢٠٠٩

Moleong, Lexy J.. Metodologi Penelitian Kualitatif. Bandung : PT.Remaja Rosdakarya, ٢٠١٧

Nugiantoro,Buhan,Teori Pengakajian Fiksi, Gadjah Mada University Press : Yogyakarta, ٢٠١٣

Wellek , Rene & Austin Warren, Teori kesusastraan, PT. Gramedia ; Jakarta, ٢٠١٦)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع الإلكترونية

https://sastrasantri.wordpress.com/٢٠٠٩/٠٢/١٤/najib-kaelany-١٩٣١٠١٩٥٥-sastrawan-mesir/

https://text-id.١٢٣dok.com/document/٧q٠xkgrgq-teori-klasifikasi-emosi-david-krech.html

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id